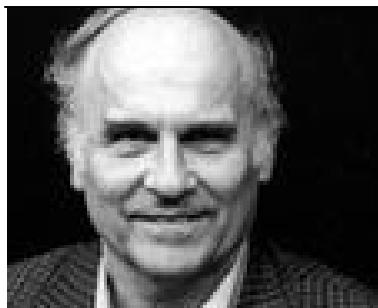


пераклады

пераклады

Рышард Капусьцінскі



...Гэта быў съвет замкнутага кола,
з якога існавала толькі адно выйсьце –
съмерць.

Гэта была кашмарная гульня,
... у якой прайгралі ўсе.....

Імперыя

Разъдзелы з кнігі

З ВЫШЫНІ ПТУШЫНАГА ПАЛЁТУ. (1989-1991)

Трэці Рым

Вясной 1989 году, чытаючы інфармацыю, што прыходзіць з Москвы, я падумаў: было б варта туды пачаць. Іншыя падштурхоўвалі мяне да таго ж рашэння, бо Расея, калі ажывае, пачынае цікавіць шмат людзей. І цяпер надышоў менавіта той час, калі ўсім перадаўся настрой цікавасці і чаканыня нечага незвычайнага. Тады, напрыканцы восьмідзясятых гадоў, адчувалася, што съвет уваходзіць у перыяд вялікіх пераменаў, трансфармацыі настолькі глыбокай і прынцыповой, што яна не абміне нікога, ніводнага краю, ніводнай дзяржавы, а значыць і апошнюю імперыю на зямлі – Савецкі Саюз.

У той час на нашай планете ўсё шырэй пачала панаваць спрыяльная для дэмакратыі і свабоды

Працяг.
Пачатак
у №5 (30).
Пераклад
з польскай
Яўгена
САЛЕЙЧУКА.

атмасфера. На ўсіх кантынентах дыктатуры падалі адна за другой: Аботэва Угандзе, Маркаса на Фліпінах, Піначэта ў Чылі. У Лацінскай Амерыцы дэспатычныя вайсковыя рэжымы гублялі ўладу на карысьць больш памяркоўных цывільных урадаў, а ў Афрыцы, пануючыя там амаль паўсяль аднапартыйныя сістэмы (як правіла гратэскавыя і скарумпаваныя) распадаліся і сыходзілі з палітычнай сцэны.

На тле гэтай новай і шматабяцальнай панарамы съвету сталінска-брэжнёўская сістэма СССР выглядала ўсё больш анахранічна, як занепадаючы і слабы перажытак. Але гэта быў анахранізм з усё яшчэ магутнай і пагрозылівай сілай. За крызісам, які перажывала Імперыя, у съвеце сачылі з увагай, але і з неспакоем – усе ўсьведамлялі, што гаворка ідзе пра дзяржаву, якая мае зброю масавага зьнішчэння, што можа падарваць нашую планету. У гэтым апошнім выпадку той змрочны і трывожны сцэнар аднак не перакрываў задавальненіння і агульнай ва ўсім съвеце палёгкі, што камунізм канае, і што ў гэтым факце ёсьць нейкая неміну часць.

Немцы кажуць – *Zeitgeist*, дух часу. Вось жа захапляючая і шматабяцальная напоўненая тая хвіліна, калі гэты дух часу, які маркотна і апатычна дрэмле, нібы тая прамоклая птушка на галіне, раптам і без выразнай падставы (у кожным разе падставы якую можна патлумачыць выключна рацыянальнымі прычынамі) неспадзявана зрывaeца ў съмелы і радасны палёт. Шум гэтага палёту мы чуем усе. Ён узбуджае нашае ўяўленыне і дадае энергіі: мы пачынаем дзейнічаць.

Калі б атрымалася, планую сабе ў 1989 годзе, я хацеў бы праехаць праз уесь Савецкі Саюз, праз яго 15 саюзных рэспублік (я ўжо ня думаю, каб дабрацца да ўсіх 44 рэспублік, аўтаномных акругаў і краёў, бо на гэта папросту не хапіла б жыцьця). Самыя крайнія пункты гэтага падарожжа:

на заходзе – мяжа з Польшчай, Берасьце;
на ўсходзе – Ціхі акіян (Уладзівасток, Камчатка альбо Магадан);
на поўначы – Варкута альбо Новая Зямля;
на поўдні – Астара (мяжа з Іранам) альбо Тэрмез (мяжа з Афганістанам).

Кавалак съвету. Бо паверхня Імперыі складае больш за 22 мільёны квадратных кіламетраў, а яе сухапутныя межы даўжэйшыя за экватар і цягнуцца 42 тысячи кіламетраў.

Беручы пад увагу, што дзе толькі тэхнічна магчыма, гэтыя межы былі і ёсьць агароджаныя густымі загарадзіямі калючага дроту (я бачыў такія загороды на межах з Польшчай, Кітаем і Іранам), і што гэты дрот з-за дрэннага клімату хутка зьнішчаецца, і яго трэба мняць сотнямі, і нават тысячамі кіламетраў, можна ўяўіць што значная частка савецкай металургіі – гэта прамысловасць, якая вырабляе калючы дрот.

Бо ж справа не сканчаецца аплятаньнем межаў дротам! Колькі тысячаў кіламетраў дроту выкарыстана на тое, каб абгарадзіць архіпелаг ГУЛАГ? Тых сотняў лагераў, этапаў і турмаў раскіданых па тэрыторыі усёй Імперыі! Колькі наступных тысячаў кіламетраў паглынула аплятаныне дротам артылерыйскіх, танковых і атамных палігонаў? А ўсялякіх складаў?

Калі ўсё гэта памножыць на гады існаваньня савецкай улады, лёгка будзе адказаць на пытаныне, чаму ў крамах Смаленску ці Омску нельга купіць ні матыкі, ні малатка, ужо ня кажучы пра нож ці лыжку: на выраб

гэтых рэчаў не было сыравіны, сыравіна выкарыстаная на вытворчасьць калючага дроту. І гэта яшчэ ня ўсё! Бо тоны гэтага дроту трэба было давезьці караблямі, чыгункай, шрубалётамі, вярблюдамі, сабачымі запрэжкамі ў самыя далёкія, найбольш недасягальныя закуткі Імперыі, а потым усё гэта выгрузіць, раскруціць, разрэзцаць, умацаваць. Лёгка ўявіць сабе гэтыя бясконцыя тэлефонныя, тэлеграфічныя, пісьмовыя напаміны камандзіраў памежнай варты, камендантаў лагераў і начальнікаў турмаў, каб прыслалі новыя тоны калючага дроту, іх дбайнісць у стварэнні запасаў гэтага дроту, на выпадак, калі б ён скончыўся ў цэнтральных складах. Але з іншага боку, таксама лёгка ўявіць сабе тыя тысячи камісіяў і контрольных групаў, якія ездзяць па ўсім абшары Імперыі, каб спрайдзіць, ці ўсё агароджана, як належыць, ці загароды дастаткова густыя і высокія, так дэталёва заплещеныя і замацаваныя, што нават мыш не праскочыць. Таксама лёгка ўявіць сабе тэлефанаваныні з Масквы да сваіх падуладных на месцах, тэлефанаваныні з рысамі сталага і чульлівага клопату які выяўляецца пытаньнем: “Ці сапрауды там усе добра задратаваныя?” І вось людзі, замест таго, каб будаваць сабе дамы і шпіталі, замест таго, каб рамантаваць каналізацыю і электрычнасць якія ўвесь час псуюцца, гадамі былі занятыя (на шчасьце – ня ўсе) унутраным і вонкавым, лакальным і агульнадзяржаўным аплятаньнем дротам сваёй Імперыі.

Задума вялікага падарожжа зъявілася ў часе чытаньня інфармацыі пра перабудову: амаль уся гэта інфармацыя была з Масквы. Нават калі гаворка ішла пра здарэнні ў такім аддаленым месцы як Хабараўск – таксама пісалі пра іх з Масквы. Мая рэпарцёрская душа бунтавала. У такіх хвілінах мяне цягнула ў Хабараўск, я сам хацеў убачыць, што там робіцца. Спакуса была тым большая, што я трохі быў ужо знаёмы з Імперыяй і ведаў, як моцна адрозніваецца Москва ад рэшты краю (што праўда, не ва ўсім) і што гіганцкая абшары гэтай дзяржавы – невымерная *terra incognita* (зрешты таксама і для жыхароў Москвы гэта *terra incognita*).

Аднак цяпер да мяне прыходзілі сумненныні – ці маю я рацыю? Якраз я атрымаў сవежую, выдадзеную напачатку 1989 году, кніжку вялікага гісторыка Натана Эйдэльмана “Рэвалюцыі з'верху” ў *Pacei*. Аўтар глядзіць на перабудову як на чарговы паваротны момант у гісторыі *Pacei* і нагадвае, што ўсе такія пераломныя моманты, рэвалюцыі, узрушэнні і пераломы з'дзяйсняліся ў гэтай краіне па волі цара, па волі генсека, па волі Крамля (або Пецярбурга). Энергія расейскага народу, гаворыць Эйдэльман, заўсёды разраджалася не ў самастойных ініцыятывах зньізу, але ў выкананыні волі кіруючай улады.

І я пачаў меркаваць, што перабудова будзе трываць так доўга, колькі гэта дазволіць Крэмль.

То можа лепш быць у Москве, побач з Крамлём, і сачыць за растаўленымі вакол яго муроў сейсмографамі, тэрмометрамі, барометрамі і флюгерамі для ўказваньня кірунку і сілы ветру? Бо крэмлялогія часьцей нагадвала нам метэаралогію, чым веды з сумежжа гісторыі і філасофіі.

Восень 1989 году. Першае сустрэча з Імперыяй праз шмат гадоў. Апошні раз я быў тут больш за 20 гадоў таму, на пачатку брэжнеўскай эры. Эра Сталіна, эра Хрущова, эра Брэжнева. А раней: эра Пятра I, Кацярыны II,

Аляксандра III. Дзе яшчэ асоба ўладара, яе рысы харктару, яе маніі і фобіі пакідаюць такі моцны сълед у гісторыі краю, у яе хадзе, яе ўзылётах і заняпадах? Адсюль таксама ўвага, з якой у Рasei і ў съвеце заўсёды сочаць за настроем, дэпрэсіяй, капрызамі чарговых цароў і генсекаў – колькі ж залежала ад гэтага! (Міцкевіч пра Мікалая I: “Цар зьдзіўлены – ад страху пе-цярбуржцы мруць,/ Злуецца Цар – прыдворныя ад страху мруць;/ Але съпяць войскі, Бог і вера якіх/ ёсьць Цар. – Цар узлаваны: памрэм, разьвесялім Цара!”).

Цар лічыцца Богам і гэта ў літаральным сэнсе. Цягам стагоддзяў, на працягу ўсёй гісторыі Rasei. Толькі ў XIX стагоддзі выйшаў царскі ўказ, каб у цэрквях пазынімалі партрэты цара. Царскі ўказ! Без яго ніхто не наважыўся б крануць такі партрэт-ікону. Нават Бакунін, гэты анархіст і дыверсант, якабінец і дынамітчык, называе цара “рускім Хрыстом”. Паколькі цары зьяўляюцца намеснікамі Бога, дык Ленін і Сталін гэта намеснікі сусьеветнага камунізму. Яны таксама памазанцы. Толькі паслья съмерці Сталіна пачынаецца працэс павольнай секулярызацыі ўлады Найвышэйшага. Секулярызацыі – а з ёй і паступовага абмежаваньня ўсемагутнасці. На гэта скардзіўся Брэжнеў. Крытыкуючы восеньню 1968 году Дубчака і яго людзей, якія хацелі зрефармаваць сістэму ў Чэхаславаччыне, чым съязгнулі на свае галовы савецкія танкі, Брэжнеў наракаў: “Вы думалі, што калі маеце ўладу, то ўжо можаце рабіць, што вам захочацца. Але гэта вялікая памылка! Нават я не могу рабіць таго, што хачу. З таго, што хацеў бы зьдзейсніць, я могу рэалізаваць ледзь адну трэцюю” (Здэнек Млынар – “Мароз з Усходу”).

Але вось лётнішча, пашпартны кантроль. У акенцы малады жаўнер з памежных войскаў. Пачынаецца агляданьне пашпарту. Агляданьне, чытанье, але найперш пошук фатакарткі. Ёсьць фатакартка! Жаўнер глядзіць на фатаграфію, а потым на мяне, на фатаграфію і адразу на мяне, на фатаграфію і на мяне. Нешта яму не адпавядае. “Здыміце акуляры!” – загадвае. На фатаграфію і на мяне, на фатаграфію і на мяне. Але па ягоным твары я бачу, што цяпер, без акуляраў, не адпавядае яму яшчэ больш. У яго ясных вачах заўважаю засяроджаньне і адчуваю, што яго думка пачынае ліхаманкава працаўваць. Здагадваюся, што ведаю, над чым тая думка працуе ў гэты момант – яна шукае ворага. У ворага не напісана на лбе, што ён вораг, наадварот – вораг замаскіраваны. Заданьне ж палягае на тым, каб яго дэмаскаваць. Менавіта гэтай здольнасці навучаюць майго жаўнера і тысячы яго калегаў. Вось вам сто здымкаў, кажа сержант, сярод іх адзін здымак шпега. Хто адгадае, атрымае тыдзень адпачынку. Хлопцы ўзіраюцца, узіраюцца, на скронях выступае пот. Тыдзень адпачынку!

Гэты? А можа гэты?! Гэты не, гэты выглядае прыстойным чалавекам. А ты думаеш, што ў шпега на галаве рогі? Шпег можа выглядаць нармальна, можа нават ласкова ўсміхацца! Натуральна ніхто не адгадвае, сярод той сотні не было ніводнага шпега. Цяпер ужо няма шпегаў. Няма? Ці можна сабе ўявіць съвет без шпегаў? Думка жаўнера працуе, шукае, пранікае. Адно пэўна – шпег хоча трапіць сюды любым коштам, прасылізнуць, пракрасыціся, прарвацца. Толькі пытаньне – хто менавіта, сярод дзясяткай людзей, якія цярпліва чакаюць момант, калі на кожным з іх спачне пільная пара ясных вачэй, хто з іх шпег? Часам кажуць – няма ўжо халоднай вайны. Але яна ўсё яшчэ ёсьць, ёсьць у гэтым звароце зроку паміж фатаграфіяй і тварам, у гэтым дакучлівым і съвідравальнym узіраньні, у гэтым дапытлівым

і падазроным позірку, у гэтым разважаньні, ваганьні і няпэўнасьці: што ўрэшце з намі рабіць.

Выгляд Масквы захапіў Шатабрыяна. Аўтар “Успамінаў з-за магілы” спадарожнічае Банапарту ў выправе на Москву. 6 верасьня 1812 году французскія войскі дабіраюцца да вялікага гораду: “Напалеон конна зъявіўся перад авангардам. Трэба было прайсці яшчэ адно ўзвышша; яно межавала з Москвой як Манмартр з Парыжам, і называлася Паклоннай Гарой, бо расейцы маліліся тут на выгляд съвятога гораду, як пілігрымы на выгляд Ерусаліму. Москва златаглавая, як кажуць славянскія паэты, зъязла на сонцы: дзъвесыце дзеяноста пяць цэркваў, тысяча пяцьсот палацаў; дамы з прыгожа выразанага дрэва, жоўтыя, зялёныя, ружовыя, бракавала толькі кіпарысаў і Басфору. Крэмль крыты паліраванай альбо фарбованай бляхай быў часткай цэлага. Пасярод элегантных віл з цэглы і мармуру цякла рака Москва аточаная паркамі з соснай – пальмаў гэтага неба. Венецыя ў дні славы на водах Адрыятыкі не была больш раскошнай... “Москва! Москва!” – кричалі нашыя жаўнеры і пачалі пляскаць у далоні”.

“...Бо расейцы маліліся тут на выгляд съвятога гораду, як пілігрымы на выгляд Ерусаліму”.

Так, таму што Москва была для іх съвятым горадам, сталіцай съвету, Трэцім Рымам. Гэту апошнюю ідэю ўжо ў XVI стагоддзі вылучыў пскоўскі мудрэц і візіянер – манах Філафей. “Два Рымы палі ўжо (апостала Пятра і Візантыя) – пісаў ён у лісьце да тагачаснага маскоўскага князя Васіля III. – Трэці Рым (Москва) стаіць. Чацьвёртаму ня быць”, –катэгарычна запэўніваў ён князя. Москва: вось край гісторыі, канец зямнога падарожжа рода чалавечага, брама адчыненая ў нябёсы.

Расейцы былі здольныя верыць у такія рэчы глубока, з перакананьнем, фанатычна.

Той Москвы, якую ўбачыў Напалеон у сонечны верасьнёўскі дзень 1812 году – ужо няма. Яе спалілі расейцы на наступны дзень, каб вымусіць французаў адступіць. Потым Москва гарэла некалькі разоў. “Нашыя гарады – піша недзе Тургенев – гараць кожныя пяць год”. Гэта зразумела: будаўнічым матэрыялам Рэсеі было дрэва. Дрэва было танным, паўсюль рос лес. Будынак з дрэва можна была хутка паставіць, апрач таго драўляная съцяна добра трymае цяпло. Але калі пачнецца пажар – гарыць усё, увесь горад. Тысячы і тысячы расейскіх мяшчанаў знайшлі сваю съмерць у полымя.

Шанец азалець мелі толькі тыя цэркви і палацы арыстакратаў, якія будаваліся з цэглы і каменю. Але такое будаўніцтва было ў Рэсеі рэдкасцю, раскошай. Такім чынам руйнаваньне цэркваў бальшавікамі было ня толькі барацьбой з рэлігіяй, але і зьнішчэннем адзіных сълядоў мінулага, цэлай гісторыі. Заставалася пустыня, чорная дзірка.

Старую Москву, якую сёньня можна ўбачыць толькі на гравюрах Міхаіла Пыляева, канчатковая спрабаваў зьнішчыць Сталін.

Усе дыктатары, незалежна ад эпохі і краіны, маюць адну агульную рысу: яны ўсё ведаюць, ва ўсім разьбіраюцца. “Думкі Хуана Перона” (“Doctrina Peronista”, Буэнас Айрэс 1948), “Думкі Правадыра Мао” (Пекін, 1962), Думкі Кадафі, Чайшэску, Ідзі Аміна і Альфрэда Стрэснэра – няма краю гэтым глыбіням і мудрасцям. Сталін разьбіраўся ў гісторыі, эканоміцы, паэзіі і мо-

вазнаўстве. Як аказалася, разьбіраўся таксама і ў архітэктуры. У 1934 годзе – гэта значыць паміж адной жахлівай чысткай і другой, яшчэ больш жахлівай – ён даручыў стварыць план перабудовы Масквы. Прысьвячаў яму, пісалася з вялікай любоюю, шмат часу і ўвагі. Новая Москва сваім выглядам павінна была падкрэсліваць наступныя рысы эпохі: трывумф, магутнасць, манументальнасць, моц, павагу, масіўнасць, непераможнасць (паводле Э. В. Сідорына, “Вопросы Філософии”, 12/1988). Тут жа ўзяліся за справу. У ход пайшлі тол, кіркі і бульдозеры. Пачалі зносіць цэлыя кварталы, узрываць цэрквы і палацы. З прыгожых мяшчанскіх апартаментаў высялялі дзясяткі тысячаў людзей – у намёты, у трущобы. Старая Москва зьнікла з паверхні зямлі, на яе месцы паўсталі цяжкія і аднастайныя, але магутныя гмахі – сімвал новай улады. На шчасце, як гэта не аднойчы бывала ў рэальнym сацыялізме, бязладдзе, ляnota і недахоп прыладаў захавалі частку гораду ад канчатковага зынішчэння.

Як ўжо я сказаў, захавалася трохі старых вулак, дамкоў і камянічак, што праўда закінутых, што праўда абадраных і аблупленых, але ўсё ж яны ёсьць, ўсё ж стаяць. Зрабішы невялікае намаганьне, можна ўяўіць сабе, што гэта быў горад дастаткова ўтульны. Што можна было прысесці на ганачку, адсапціся на лаўцы пад дрэвам, зайсьці у нейкую карчму, шынок ці бар, каб перадыхнуць, сагрэцца, выпіць гарбаты ці кањяку. Нічога падобнага ў сёньняшній Москве няма! Некалькі гадзінаў мы ходзім разам з І. па горадзе і няма дзе падзецца. Нешматлікія рэстараны альбо закрытыя, альбо стаяць перад імі старыя кадэбісты, якія толькі і чакаюць каб схапіць цябе за каўнер і кінуць на сярэдзіну вуліцы пад колы аўтамабіляў. У дадатак шкарпэткі ў маіх ботах пакамячыліся такім чынам, што я не могу ісьці далей, мушу гэтыя шкарпэткі прывесці ў парадак, але дзе сесьці, дзе сесьці ў Москве позній восеніню ў дождж і сънег, калі ты на вуліцы, калі ў чалавека няма ні дому, ні гатэлю (дом ці гатэль далёка), і адзіным месцам, якое яму засталося, прamerзлая брудная лужына?

Дык вось, калі я так хадзіў вулкамі старой Москвы, мне здалося, што ў пэўны момант я пачаў разумець сэнс Каstryчніцкай Рэвалюцыі – вялікага здарэння XX стагоддзя, якое (мы ўсе гэта ведаем) зымніла хаду гісторыі чалавечства. А менавіта: першыя паверхі гэтых домікаў і камянічак, што цягнуцца кілеметрамі, былі пабудаваныя, некалі даўно, як памяшканьні для крамаў, для рамесніцкіх майстэрняў, для рэстаранчыкаў і кавярняў. Гэта відаць па вітрынных вокнах, па роду сходаў, створкавых дзвівярах і прасторных унутраных памяшканьнях. Тут білася сэрца старой, купецкай, рухавай і прадпрымальніцкай Москвы. Натоўпы людзей працякалі па гэтых вуліцах. Было шумна, людна, экзатычна. Дык вось, ідучы сёньня па той самай, але пустой і мёртвай вуліцы, я міжволі зазіраю ў вітрыны. Паўсюль стаяць пісьмовыя сталы. Няма тут нікіх прылаўкаў і палічак, нікіх каланіальных тавараў ні тэксцыйных вырабаў. Толькі больш ці менш дрэнныя пісьмовыя сталы. І тыя пісьмовыя сталы шчыльна сціснутыя, увалханыя каленямі, стаяць у кучы, амаль што паверхамі, як нары ў турмах. Колькі ж за гэтым хаваецца дыскусіяў, колькі нарадаў, колькі разважаньняў на такую жыцьцёвую важную тэму, а менавіта – дзе ж тут яшчэ зымасціць адзін стол? А на тых сталах (гэта відаць праз вітрыны) – стосы папераў, фармуляраў і анкетаў. І, таксама паўсюль відаць, шклянкі для гарбаты.

Хітрасць часьцей праяўляецца ў самых простых рэчах. Вулкі, па якіх я зараз хаджу, пацвярджаюць гэтую праўду: манеўр, які даў перамогу баль-

шавікам, зводзіўся да таго, каб выкінуць і пазбавіць маёмасьці купцоў (людзей незалежных, якія кіруюцца правіламі рынку), і пасадзіць ў іх крамах чыноўнікаў – гэта азначае пакорны і паслухманны інструмент улады. Чалавека за прылаўкам замяніў чалавек за пісьмовым сталом: рэвалюцыя трывумфавала.

Масква, нават старая Москва, такая прасторная, што ў ёй можна было б пабудаваць мноства дамоў, вуліцаў, нават цэлых кварталаў, і ўсё роўна там будзе прасторна і свабодна. Менавіта гэтая прасторнасць зьяўляецца адной з надзвычайных рысаў гораду; як у кожным з сусветных гарадоў гігантаў паўсюль трэба ісъці і ісъці, альбо ехаць і ехаць гадзінамі: метро, аўтобусам, таксі. Гэта найбольшы клопат для тых, хто жыве ў новых вялікіх мікрараёнах, якімі абстаўлены цэнтр метраполіі. Але гэткія праблемы нікога не адштурхоўваюць. Усе хочуць жыць у Москве, Москва – гэта Мека. Горад напічвае калія дзесяці мільёнаў чалавек, а яшчэ дзесяць мільёнаў прыязджаюць сюды штодзённа на работу альбо на закупы. Маскоўскі пісьменнік Уладзімір Сарокін называе сваіх суседзяў, сваіх пабрацімаў, жыхароў сталіцы (зрэшты ўвогуле жыхароў расейскіх гарадоў) – гарадскім сялянствам. Тыя людзі – гэта сацыялагічны феномен. Некалі яны выйшли з вёскі, але ў вёску вярнуцца ня могуць – вёска ўжо не існуе, была зынішчаная, яе замянілі калгасы. Але сярод тых людзей захавалася нейкая памяць, нейкія навыкі і звычкі. Парадаксальна, але дух расейскай вёскі захаваўся не на прасторных палях над Волгай, а ў шматпавярховых хмарачосах новых раёнаў Москвы: Бяляева, Мядзьведкава, Гальянава. Туды паўсюль цяжка трапіць, а ноччу, калі нехта ня ведае добра горад, туды нельга трапіць наогул. Пра гэта гаворыць адна з прыпевак таксістай:

Завязу цябе я ў тундру,
Нават у Іванава.
Завязу цябе, дзе хочаш,
Толькі не ў Гальянава (Мядзьведкава, Баберава і г.д.).

Прыляцець у Москву ў канцы 1989 году, гэта ўехаць у съвет, дзе пануе растыражаванае, неўтаймаванае слова. Паслыя многіх гадоў маўчання, затыкання роту і цэнзуры плаціны прарываюцца і бурныя, магутныя, паўсюдныя плыні словаў заліваюць ўсё. Расейская інтэлігенцыя ізноў (ці хутчэй – першы раз) у сваёй стыхіі, а той стыхій ёсьць бясконцая, нястомнай, зацятая, шалёная дыскусія. Як жа яны гэта любяць, як жа ім з гэтым добра! Як толькі нехта недзе пачне нейкую дыскусію, ужо цягнуцца туды незылічныя натоўпы. Прадметам дыскусіі можа быць ўсё, але вырашальнай тэмай натуральна зьяўляецца мінулае. А што Ленін, а што Троцкі, а што Бухарын?.. Таксама, як і палітыкі, вагу тут маюць і паэты. Мандэльштам памёр у лагеры з голаду ці ў выніку эпідэміі? Хто вінаваты ў самагубстве Цьвятаевай? Гэтыя справы пераціраюць гадзінамі, да самай раніцы.

Аднак найбольш часу праводзяць перад тэлевізарамі, бо дзень і нач ідзе трансляцыя з паседжанняў Вярхоўнага Савету. Тыя палітычныя жарсыці былі выкліканыя адначасова некалькімі прычынамі. Па-першае, палітыку на вяршынях улады тут спрадвеку атачала шчыльная, амаль містычная таямнічасць. Уладароў, у чыіх руках былі жыцьцё і съмерць людзей, тыя людзі ніколі не бачылі ў очах. А цяпер іх можна ўбачыць, як яны злуюцца, размахваюць рукамі, як у іх зъехаў гальштук, як яны калюпаюцца ў вушах. Па-другое, назіраючы за такімі паседжаннямі

высокага складу, расейцы ўпершыню маюць адчуваньне, што ўдзельнічаюць у нечым важным.

І нарэшце, перабудова супала з разывіцьцём тэлевізіі ў гэтай краіне. Тэлевізія надала перабудове памер, якога дагэтуль ня мела ніводнае здарэнье ў гісторыі Імперыі. [...]

Мы глядзім і плачам

Я лячу на поўдзень, у Закаўказье, у край знаёмы, але які я даўно (больш за дваццаць гадоў) ня бачыў. Спачатку думаў паехаць старым шляхам Тблісі – Ерэван – Баку, але часы зъмяніліся, паміж Ерэванам і Баку няма камунікацыяў, таму выбіраю іншы варыянт: спачатку Ерэван, потым Тблісі, а адтоль – да Баку.

Сусед у самалёце, які сядзіць праваруч ад мяне, гэта Леанід П. – маскоўскі дэмакрат. Маскоўскія дэмакраты – гэта новая катэгорыя людзей: прадукт перабудовы. Яны не дысідэнты. Дысідэнты (іх ніколі не было шмат, супраць ваеннай інтэрвенцыі ў Чэхаславаччыне ў 1968 годзе на Чырвонай плошчы ў Маскве пратэставала шэсць чалавек) або эмігравалі, або – як Марчанка – сядзяць у вязыніцах. Дэмакраты паходзяць з інтэлігенцыі, часцей за ўсё з акадэмічных ці літаратурных колаў, яны змагаюцца з кіруючай наменклатурай і камунізмам.

Дэмакрат заходні і дэмакрат маскоўскі –гэта дзве розныя разумовыя фармацыі. Розум заходняга дэмакрата свабодна рухаецца сярод праблемаў сучаснага сьвету, ён задумваецца над тым, як жыць добра і шчасліва, як зрабіць, каб сучасная тэхніка служыла чалавеку ўсё лепш, і што зрабіць, каб кожны з нас вырабляў ўсё больш матэрыяльнага дабра і духоўных каштоўнасцяў. Аднак ўсё гэта справы, якія знаходзяцца паза полем эроку маскоўскага дэмакрата. Яго цікавіць толькі адна рэч: як перамагчы камунізм. На гэту тэму ён можа гадзінамі разважаць з энргіяй і запалам, ствараць праекты, прадстаўляць прапановы і планы, не ўсьведамляючы, што ў гэты момант ён сам, ужо другі раз, зъяўляецца ахвярай камунізму: першы раз быў ёй прымусова зъняволены сістэмай, а цяпер стаў ёю дабраахвотна, бо даў зъняволіць сябе праблематыкай камунізму. Такая д'ябальская натура ўсякага зла – што бяз нашага веданья і згоды, яно здолнае асьляпіць нас і ўціснуць у свой кафтан.

Я назіраў за заламі ў Лондане і ў Таронта, у Ратэрдаме і ў Сантандэры, падчас выступаў маскоўскіх дэмакратаў. Гэта было сутыкненне думак вольных (слухачы) з думкамі прасякнутымі апантанасцю (прамоўцы). Іх слухалі з ветлівай увагай, але і з растучым перакананьнем, што кожны з бакоў – нягледзячы на тое, што абодва ліцацца дэмакратамі – жыве ў іншым съвеце, што слухачы думаюць над тым, як павысіць свой камфоркт і задавальненіне ад жыцця, прамоўцы ж у той час занятыя пошукам адказу на пытаньне, якое сформуляваў Салжаніцын: як мы ўлезьлі ў гэтае балота (г.зн. у камунізм).

Першую палову дарогі Леанід П. пераконвае мяне, што калі б Троцкі лепш слухаў дарадцаў, меў бы шанец перамагчы Сталіна. На жаль, Троцкі быў вельмі саманадзейны, самаўпэўнены, і нават грубы. Гэтым ён аддаляў ад сябе людзей, а было шмат такіх, якія нягледзячы на гэта, гатовыя былі аддаць за яго сваё жыццё. Уявім, што Троцкі перамог. Што было б тады?

Я кажу, што ня ведаю. Ня ведаеш? – ажыўляеца ён. – Было б варта падыскутаваць пра гэта!

У другой палове дарогі мой сусед разважае, ці аддзеліцца Арменія ад Імперыі, ці не. Як дэмаграт ён пагаджаеца на аддзяленьне, як маскавіт жадаў бы, каб да гэтага не дайшло. “Было б лепш, – кажа, – каб атрымалася прагнаць камуністу і ўсё грунтоўна здэмакратызаваць”. Ён загараеца гэтай думкай, але на ўсялякі выпадак пытае, што я думаю пра гэта.

Адказваю яму на гэта, што, шчыра кажучы, ня веру, каб можна было дэмагратызаваць Імперыю, якую стваралі сотні гадоў шляхам захопаў і анексій. Ня час, каб сягаць тут глыбока ў гісторыю да Рыма, ці нават Турэччыны. Возьмем прыклад больш новы і вядомы мне праз уласныя перажываньні – Іран у сямідзясятых гадах. Бо рэвалюцыя ў Іране супраць шаха пачалася як рух дэмагратычны, ліберальны, скіраваны супраць паліцэйскай дыктатуры. Але Іран гэта шматнацыянальная дзяржава, дзе кіруюць персы, якія маюць уладу над менышымі супольнасцямі арабаў, азербайджанцаў, белуджаў, курдаў і іншымі, што жывуць у гэтай дзяржаве. Дык вось, менавіта гэтыя прыгнечаныя народы, пачу́шы, што ў Тэгеране нехта гаворыць пра дэмагратыю, адразу ж перакладаюць гэты лозунг на лозунг незалежнасці, адразу ж хочуць аддзяліцца і ўтварыць уласныя дзяржавы! Ірану пагражает распад, страта некалькіх важных правінцыяў, пераход у статус няпойнай дзяржавы. Але менавіта тады ўздымае голас вялікаперсідскі нацыяналізм, выкананыне ўлады пераймаюць яго вартавыя – шыцкае духавенства з аяталой Хамейні на чале, слова “дэмагратыя” зынікае з транспарантаў, а рэвалюцыя заканчваецца шэрагам крывавых антыазербайджанскіх, антыкурдскіх і іншых паходаў, перамогай аўтарытарнай улады. І Іран застаецца ў нязмененых межах. “Папросту, – заканчваю я, бо ўжо ідзем на пасадку, – існуе спрэчнасць, якую нельга развязаць паміж нягнуткай і катэгарычнай прыродай Імперыі і эластычнай і талерантнай прыродай дэмагратыі. Нацыянальныя меншасці, якія насяляюць Імперыю, будуть выкарыстоўваць самы нязначны подых дэмагратыі, каб адараўацца, зрабіцца незалежнымі, стаць самастойнымі. Для іх на пароль “дэмагратыя” адказ адзін – “свабода”. Свабода разумеецца як аддзяленьне. Гэта, натуральная, у сваю чаргу выклікае супраціў пануючага народу, які, каб утрымаць сваю прывілеяваную пазіцыю, гатовы прымяняць сілу, гатовы да аўтарытарнай развязкі”.

Колы самалёта кранаюцца зямлі, і ў гэты момант трыста пасажыраў вялікага, непаваротлівага АН-86, нібы іх ударыла электрычным токам, зрываюцца з фатэляў і сярод крыкаў радасці, штурхаючыся локцямі і напіраючы адзін на другога, імкнуцца да выйсьця! Але ж мы толькі на самым пачатку ўзылётнай паласы, самалёт яшчэ імчыць, корпус хістаецца і гайдаецца, колы падскокваюць, амартызатары ляскаюць, сцюардэсы крычаць, просяць і пагражают, спрабуючы сілай уціснуць людзей у фатэлі, але дарма, усё марна, гэты натоўп ужо ніхто не стрымае, стыхія кранулася і завалодала сітуацыяй.

Неяк шчасліва дакаціліся мы да аэравакзалу, падкацілі трап, і тут новая атака шаленства, бо мае спадарожнікі, пераскокваючы прыступкі, ня столькі сышлі, колькі нібыта зваліліся на ніз, на асфальт і, нагружаныя торбамі, кашамі, клункамі, панесьліся да будынку, дзе іх ужо чакаў густы,

зьбіты, узбуджаны натоўп, і цяпер гэтыя дэльце распаленыя, расхістаныя, вібруючыя плоймы людзей кінуліся адна на адну з такім імпэтам, шаленствам і апантанасцю, што я глядзеў на гэту сцэну, як зачараваны, анямелы. Тузаныям, абдымкам, воклічам не было канца.

Армяне! Яны павінны быць разам. Яны шукаюць сябе па ўсім сьвеце і – трагічны парадокс іх лёсу – чым больш павялічваецца і раздрабняеца іх дыяспара, tym больш расьце іх узаемная туга, жаданьне і патрэба быць разам. Толькі ведаючы гэтыя рысы армянскага характару, можна зразумець, наколькі балючая для іх справа Нагорнага Карабаху – жыць за некалькі кіламетраў ад сябе і ня мецьмагчымасці быць разам! Вечная стрэмка, вечная рана, вечны стыгмат.

З гэтага тлumu нейкім цудам мянэ вырывае мой добры армянскі анёл Валеры Вартанян і вязе ў горад, у нейкую кватэру, дзе поўна людзей (тут жывуць вялікім сем'ямі), якія зграмадзіліся вакол вялікага, шырокага стала, застаўленага ўсяляка ёжаю – мяснымі стравамі, хлебам, сырамі, цыбуляй, пілі-пілі, увогуле рознай зелянінай, а таксама пірагамі, прысмакамі, бутэлькамі віна і каньяку. Але так тут было заўсёды. Ці ёсьць нешта новае? Новае тое, што вось уваходзяць у пакой дзеци, якія з вялікай праніклівасцю, і нават зацята, съпяваюць песні пра фэдайнаў. Героямі дня зьяўляюцца менавіта маладыя фэдайны, якія, не шкадуючы жыцьця, пойдуць змагацца за свабоду Нагорнага Карабаху.

Ну так, цяпер я разумею, што прыехаў у іншую Арменію, у Арменію з фэдайнамі. Гэтая іншасць зрэшты мае шмат знакаў і формаў, на яе зверне ўвагу кожны, хто, як я, наведае Ерэван праз гады.

Па-першае – з малой і соннай мясціны зрабіўся вялікі горад. Горад рухавы, шумны, каляровы – вельмі ўсходні. Быццам мы ў Дамаску, у Стамбуле, у Тэгеране. На базарах людна, на дарогах поўна машынаў, якія ездзяць як хочуць, тут дзейнічае толькі адно правіла: адказвае той, хто стукнуў. Какафонія клаксонаў, сігнальцаў усе, кожны сігналіць, нібыта такім чынам хоча пацьвердзіць, што ён едзе. Тут і там адчыняюцца новыя бары, шашлычныя, рэстаранчыкі. Крыкі, заклікі, сваркі, гандаль, жэстыкуляцыя. Балаган. Такія краіны на любую адлігу рэагуюць узмоцненым балаганам (які часта нервuje, але і дае жыцьцю нейкі смак). Цяжкі, каб акрэсліць, пах усходняга гораду, воблакі пылу, малярыйныя сабакі ў скверах, съпёка, душна, тут і там, на ходніках, на сценах, у брамах, пад дрэвамі лапікі ажыўляльнага, халоднага ценю.

Па-другое – з вуліцаў зынікла амаль уся расейская і савецкая сімваліка. Расейскія надпісы, плакаты, партрэты – гэтага ўжо няма. Горад перажывае перыяд інтэнсіўнай і скрупулёзной дэрусіфікацыі. Шмат расейцаў выязджае, зачыняюцца расейскія школы, расейскія тэатры. Няма ні расейскіх газетаў, ні кніжак. Таксама перастаюць вывучаць расейскую мову ў армянскіх школах. Але паколькі бракуе настаўнікаў ангельскай і французскай, яны ўсё больш замыкаюцца ў сваёй архіцэктурнай мове, усё больш ізоляюцца ад сьвету. З дзецимі я могу паразумецца ўжо толькі пры пасярэдніцтве старэйшых, якія ведаюць расейскую мову.

Па-трэцяе – фэдайны. Яны ходзяць па вуліцах групамі, ездзяць у грузініках, у розных пунктах гораду маюць свае пастарункі. Для некага, хто

¹ Для гэтага выпадку (лац.)

ведаў звычаі старой Імперыі, менавіта выгляд гэтых фэдайнаў можа быць найбольш нязвыклым. Узброеным тут мог быць толькі жаўнер Чырвонай Арміі. Яшчэ некалькі гадоў таму за валоданьне зброяй пагражала лагер ці, часьцей за ўсё, расстрэл. А цяпер, кажуць, у Арменіі ажно 37 уласных, нацыянальных арміяў. Армія – гэта надта гучнае слова, але сапраўды бачна шмат маладых людзей са зброяй. Яны апранутыя самым дзіўным чынам, фантастычна, у тое, хто што мае, абы гэта неяк нагадвала мундзір, ці *ad hoc*¹ імправізаваную форму партызана. Як яны распазнаюць, хто з якой арміі? Думаю, па тварах. Мяркую, што ў гэтай маленъкай краіне ўсе знаёмыя.

Але і тут, і там жыцьцё ідзе, як і раней. Вось, насупраць гатэлю, у якім я жыву, разбураюць стары раён Ерэвану. Руйнуюць дамы, нейкія аркады, альтанкі, вісячыя садзікі, клумбы і градкі, мініяцюрныя ручайнікі і вадаспады, прыкрытыя дыванамі кветак стрэшкі, аброслыя густым вінаградам платы, ламаюць драўляныя сходы, зьнішчаюць лавачкі, што стаяць пад дамамі, разбураюць дрываютні і куратнікі, брамы і форкткі. Усё гэта зынікае з вачэй. Людзі глядзяць, як бульдозеры напіраюць на гэты краявід, што ствараўся гадамі, (на гэтым месцы паставяць бетонныя буйнапанельныя скрынкі), як топчуць і пераўтвараюць у съметнік тыя зялёныя, ціхія і ўтульныя вулачкі, завулкі і закуткі. Людзі стаяць і плачуть. І я таксама стаю сярод іх і плачу.

Усё мінула – і СССР, і Савецкая Сацыялістычная Рэспубліка Арменія, і камунізм, але мысьленыне, тое мысьленыне, самым першым правілам якога было: спачатку зынішчыць ўсё, што магчыма, – гэтае мысьленыне засталося, добра пачуваецца, квітнёт.

Грант Матэвасян – іх славуты пісьменнік. Год нараджэння 1935. Хударлявы, высокі, трохі гарбаты. У яго вечна заклапочаны твар, і яго думкі таксама вечна заклапочаныя. Яны тычацца будучыні армянаў. Іх на съвеце дзесьць мільёнаў. Ці маюць яны шанцы пратрымацца? Перш за ўсё – пратрымацца ў Арменіі, дзе іх толькі тры мільёны, і кожнага разу эмігруюць ўсё новыя і новыя тысячы. Ці не чакае іх лёс жыдоў: будуць існаваць, але толькі ў дыяспары, толькі як выгнаныя, асуджаныя на свае гета, раскіданыя па ўсіх кантынентах?

З армянамі ўласна можна паразмаўляць толькі пра армянаў. Можна даведацца, у якіх краінах яны жывуць, якія маюць прозвішчы і адресы. Можна, напрыклад, запытацца: а ці ёсьць нейкія армяне ў Сенегале? Хвіліна разважанья, і адказ: была адна армянка, жонка французскага лекара, але ўжо выехала і жыве ў Марселі.

Армяне паўсюль намагаюцца рабіць добрыя учынкі. Ці я ведаў, што лекар, што спрабаваў уратаваць Міцкевіча, якога атручвалі туркі, быў армянінам? Ня ведаў? А гэта ж гістарычны факт!

Але з Матэвасянам мы не гаворым ні пра Сенегал, ні пра Міцкевіча. Мы гаворым пра мінуўшчыну. Ці магчыма, каб мінуўшчына мінула? Армянскае мінулае – гэта трагічнае дрэва, якое і надалей кідае цень. Каб не было мінулага і разыні паўтара мільёна армянаў у 1915 годзе, можна было б паразумеца з туркамі, паразумеца з ісламам і жыць спакойна. А так? Аднак у гэтай размове мы ня можам нічога вырашыць, ня можам адшукаць адказу на ніводнае пытаныне. Мне прыгадваеца меркаваныне

французскага філософа Антуана Курно, што мы не разблытваем цяжкасці, а толькі пераносім іх на потым. “Мастацтва высьвятлення, — кажа Курно, — так, як і мастацтва правядзення перамоваў, гэта папросту мастацтва пераносу цяжкасцяў на потым. Ёсьць, хацелася б сказаць, у пэўных рэчах нейкі недатыкальны запас непаразумення, камбінацыі якога людскі разум ня ў стане ні выдаліць, ні зменшыць, можа толькі розным спосабам расставіць, часам пакідаючы ўсё напалову асьветленым, іншым разам растлумачыўшы некаторыя пункты за кошт іншых, якія закрывае цемра яшчэ большая, чым перад гэтым”.

Калі мы разъвітваемся, Матэвасяян кажа: “Тэлефануй мне, тэлефануй і кліч — Грант, хачу гарбаты!”

Вяртаюся ў гатэль. Раньні восеньскі вечар, цёплы, лагодны. Натоўпы шпацыруючых людзей. Адчуваецца нейкая зычлівасць гэтых вуліцаў, гэтага гораду. У адным з завулкаў, у глыбінях цэмры, тлее жар. Каля жалезнай печкі сядзіць малы хлопчык. Смажыць шашлыкі. Яго вялікія чорныя очы ўтаропленыя ў агонь. Яго зачараваны, амаль непрытомны позірк, нібыта па-за прасторай, па-за часам.

Тыгран Мансуран, кампазітар. Яго канцэрты для віяланчэлі выконвалі сімфанічныя аркестры Бостану і Лондану. Нядайна ён напісаў рэквіем, каб ушанаваць памяць 12-гадовай скрыпачкі Сіранус Матасяян, якая загінула падчас землятрусу ў Сылітаку.

“Тут? — пайтарае ён пытаньне. — Гэтая частка съвету — культурная пустэча. У нас ёсьць вялікая съпявачка Аракс Даўцян, адна з дзесяці найлепшых сапрана съвету. Але тут яе ніхто ня ведае, ніхто пра яе ня чуў. Съпявала б тут для пустой залы. Тут? Тут здольныя націскаць курок — гэта няцяжка. Калі канчаеца год, я кажу сабе: “Якое гэта шчасцце, яшчэ адзін год мінуў!” Мансуран — ажыўлены, нярвовы, сама ўражлівасць. Ён ня мае сваёй кружэлкі, яшчэ не дачакаўся. Гэта нікога тут не хвалюе.

Вызірае праз вакно. Ён жыве на чацьвёртым паверсе ў адным з тых жахлівых панельных дамоў з эры Брэжнева, якія пабудаваныя настолькі тандэтна, настолькі крыва, груба і дрэнна, што іх трэба было раскідаць, а не здаваць кватэрнаймальнікам. У гэта немагчыма паверыць, але замест ліфтаў прыстасаваныя гарняцкія клеткі. А клубкі электраправодкі, замест таго, каб быць умураванымі, зьвісаюць з вонкавага боку съценаў, альбо ляжаць на краю сходаў. Паколькі гарышчаў няма, а пралкі мае толькі эліта, людзі разьвешваюць бялізуны на шнурах і дратах, расьцягнутых паміж балконамі, між камяніцамі і вуліцамі. Калі надыходзіць цудоўны дзень, бо ў крамах зьяўляеца мыла, паўсюль адбываеца мыцьцё і разьвешванье бялізны. Калі дзыме вецер, бялізна надзімаеца, калышацца і лапоча, а гарады Арменіі нагадваюць эскадры магутных парусынікаў, якія плывуць па ўсхваліванным моры да далёкіх берагоў.

Перад домам Мансурана расьце купа высокіх таполяў. З вакна відаць іх лісьце якое дрыжыць і серабрыцца на сонцы. “Мой съвет, — кажа мне Мансуран, калі мы сядзім у ягонай цеснай, ахайнай кватэрэ, — Дэбюсі і гэтае лісьце. Я могу слухаць іх музыку без перапынку”. Ён змаўкае, схіляе галаву, паказвае пальцам у бок вакна. “Чуеш?” — пытае і ўсыміхаеца. На глыбокім музычным тле, які дае рытмічны, пайтаральны пошум дрэваў, чуеца раскладзенае на лёгкія і рухомыя танальнія дэталі шамаценьне

крохкага, неспакойнага лісьця, пранізанае, пераплеценае высокім, вібруючым шчабятаньнем птаства.

Валер вязе мяне за 30 кіламетраў на ўсход ад Ерэвану – да Гарні. Увогуле ў мяне няма часу, але аказваецца, што паездка ў Гарні – гэта нешта катэгарычна, радыкальна абавязковое! Чалавек тут нявольнік – ён павінен быць пакорным, падатлівым, паслухмянным, інакш ён нічога ня ўбачыць, нічога не даведаецца.

Як вокам ахапіць – голыя камяністая узгоркі, круглявыя, паліраваныя ветрам праз мільёны гадоў, яны нібыта з іншай планеты, з Месяцу. Ні съледу чалавека, ні съледу дрэва. І раптам, на вяршыні ўзвышша – карова. Нерухомая, урослая ў зямлю нібыта камень. Чым жывіцца гэтая бедная жывёліна? Тут жа нічога няма, ні травы, ні лісьця. Пакінутая, нібыта забытая ўсімі карова. Пакінутая сама сабе, на ўласную цярплювасць, на ўласнае шчасьце. Толькі тут можна зразумець Ясеніна, які седзячы ў Парыжы, марыў пра тое, каб можна было абняць карову за шыю!

Па дарозе Валер затрымаўся, каб паказаць мне месца, дзе любіў праводзіць час Эгішэ Чарэнц. Чарэнц – іх самы вялікі паэт, закатаваны Сталінам у 1937 годзе.

“Калі ты крочыш па сваім духмянным полі,
Дык вясна ідзе побач з табою”.

Выгляд з гэтага месца прасторны, высокі. Горы і горы, дымка, съятло, пастельная празрыстасць – імпрэсіянізм.

Гарні – гэта съятыня, пабудаваная больш за дзьве тысячы гадоў таму ў гонар прыгожага бога сонца – Геліяса. Я павінен убачыць Гарні, бо раптам у мяне ўзынікнуць нейкія сумненіні, ці сапраўды Арменія належыць да міжземнаморскага съвету, съвету старажытнай Грэцыі і Рыму. Дык вось, калі ласка – доказ. А яшчэ, навокал руіны крэпасці – крэпасці, якая праз вякі стрымлівала розных манголаў, татараў, усю разьюшаную Азію. Вось што значыла каланізацыя ў часы Гарні. Значыла – будаваць дарогі, якія ўжываюцца і цяпер, значыла – будаваць факторы, узводзіць цудоўныя іянічныя съятыні. А сёньня, што яна значыць? Сёньня значыць даваць калашнікавы ў рукі басаногім, галодным, звар'яцелым з няnavісці людзям!

Цяпер аўтобусам з Ерэвану да Грузіі, да Тблісі. На выезьдзе з гораду ўказальнік: «Тблісі – 253 км», «Масква – 1971 км».

Шаша бяжыць уздоўж возера Сяван. У tym месцы, дзе яна амаль сустракаецца з вадой, грамада хлопцаў затрымлівае аўтобус – яны прадаюць рыбу. Пасажыры кідаюцца да выйсьця і, як гэта заўсёды бывае ў Імперыі, калі дзе-небудзь зьявіцца нейкі тавар, адразу ствараецца задыханы і шумны клубок людзей, адразу пачынаецца змаганьне. Цяпер таксама, вырываюць рыбу адзін у аднаго, але гэта цяжкі паядынак, а перамога няпэўная і ніколі не канчатковая, бо рыбы сълізкія, у дадатак яшчэ жывыя, спраўныя, дужыя, таму яны высылізваюць, некаторыя спрабуюць хаваць іх за пазуху, або па кішэнях, але ж гэтыя шэльмы ці самі ўцякаюць, ці нейкі хціў і спрытны спадарожнік выхоплівае іх сабе.

Чалавечча-рыбная вайна заканчваецца нічыёй. Палова людзей застаецца з мокрымі, сълізкімі, але пустымі рукамі. Рэшта запіхвае сваю

здабычу, якая яшчэ скача, але ўжо здыхае, куды атрымаецца. Аўтобус съмярдзіць, як рыбны базар, але самае важнае – мы едзем далей.

Я ўзяў з сабой у дарогу “Кнігу гісторый” – твор позненесярэднявечнага армянскага гісторыка, Аракеля з Тэбрызу. У разьдзеле LIII аўтар уводзіць нас у таямнічы і каляровы съвет каштоўных камянёў: “Кайк, альбо карунд (рубін), асаблівасці яго такія: калі чалавек возьме яго ў вусны, міне смага; а калі растапіць золата і кінуць карунд у растоплене золата, ён не згарыць, і колер яго застанецца некранутым таксама, як бляск. І яшчэ кажуць: хто носіць пры сабе карунд, той бывае мілы людзям; і яшчэ карунд добры, калі ўдарышся.”

Мы едзем над нейкімі прорвамі, унізе ручайні, уверсе сънег копамі, раптам у пэўны момант паварот і – памежны кантроль. Войска. Расейцы. Уваходзяць у аўтобус, аглядаюць, нешта шукаюць. Вядома што – зброю. У гэты момант нейкі армянін ці грузін пачынае на іх крычаць, што яны затрымліваюць аўтобус, забіраюць час і г.д. Крычыць і крычыць. Цяпер, думаю, гэты чырвонаармеец застрэліць яго на месцы. Але дзе там – ня той час! Чырвонаармеец апраўдваеца, перапрашае, кажа, што загад – увесь патруль хутка зьнікае, мы далей пайзём па гарах.

“Агат, ці айн-уль-гур. Валодае ўсімі асаблівасцямі карунду. Калі нехта яго носіць, не захварэе праказай, каростай і падобнымі хваробамі. Маёмасць і набытак таго, хто носіць агат ня будзе ў заняпадзе, ён сам і яго слова будуць мілыя людзям. Агат добра насыць для паляпшэння розуму. Колькі б ня выпіў віна чалавек, які носіць агат, ня стравіць розуму. Так кажуць, але я гэтаму ня веру, бо віно – гэта львінае малако, і хто прагна п’е яго, той пазбываеца славы, розуму і маёмасці”.

Мы ў Грузіі. Зрэшты ня трэба надпісаў іншым, ужо грузінскім альфабетам, каб зразумеце гэта. Дастаткова агледзеца па ваколіцах. У парыўнаньні з Арменіяй Грузія – гэта заможнасць, гэта лепшыя, значна багацейшыя дамы, большыя вінаграднікі, вялікія атары авечак і статкі кароў, вялікія плантацыі тытуню, зялёныя, сакавітыя лугі.

Дарога ўвесь час ідзе ў гарах, крутая, прылепленая да стромых схілаў. Лясы ўжо восеньскія, шматкаляровыя, узорыстыя. Пах рыбы, як на рыбным базары.

“Дыямант. Калі запытаешся пра асаблівасці дыяманту, дык яны такія: калі ў чалавека плямістая скура, дыямант выводзіць плямы. Той хто носіць дыямант, прыемны каралім, яго слова аббуджаюць павагу, ён не баіцца зла, не будзе мець болі ў страўніку, каросты, яго ня будзе падводзіць памяць, і ён будзе жыць вечна. Калі дыямант стаўчы на кавадле і падаць чалавеку, можна атрутіць яго, як атрутай”.

Яшчэ высока, на вяршыню гары, і раптам, з таго месца відаць унізе горад.

Гэта Тблісі.

Чалавек на бетоннай глыбе

Некалі даўно Тблісі быў горадам адной вуліцы – алеі Руставелі, якая цягнулася кілеметрамі, па дне зывілістай даліны. Самім сваім разъмяшчэннем сярод зялёных і сагрэтых сонцам гор Тблісі нагадваў адзін з тых

зацишных і ахвотна наведваемых курортаў, якімі багатыя швейцарскія і італьянскія Альпы. Па ўсёй Імперыі трэба было стаяць у чарзе, каб купіць бутэльку мінеральнай вады, а тут можна было піць гэтую ваду праста з крыніцаў, якіх шмат у горадзе.

Заходні канец алеі Руставелі заканчваўся раёнам Саллялакі, які раскінуўся на малых і лагодных узгорках, які быў раёнам ажурных, пастэльных дамкоў, верандаў, балконаў і садочакаў. Нават цяпер тут і там Саллялакі трохі захаваў былой прыгажосьці. Усходні ж канец алеі яшчэ да нядайняга часу, калі там паўстаў новы раён, губляўся ў лесе, які атачаў горад.

У апошнія гады Тблісі вельмі зъмяніўся. Грузія, падобна, як і рэшта паўднёвых абшараў Імперыі, прыняла тыповую для ўсяго трэцяга сьвету мадэль разьвіцьця. Яна заключаецца ў імклівым, ненатуральным разьвіцьці сталіцы, коштам занядбання і далейшага зъяднення правінцыі. Паміж сталіцай і рэштай краіны ва ўсіх сферах паўстаюць страшэнныя дыспрапорцыі.

Адна чацвёртая грамадзянаў Грузіі цяпер жыве ў Тблісі, адна трэцяя грамадзянаў Арменіі – у Ерэване. Калі прыняць тыя самыя прапорцыі, у Вашынгтоне павінна жыць больш за 50 мільёнаў людзей, у Варшаве – 8-10 мільёнаў.

Жыцьцё ў правінцыі – гэта сімвал гібення, беднасці, безнадзеінасці. Адсюль імкненне пасяліцца ў вялікім горадзе, найперш – у сталіцы. Тут ёсьць перспектыва лепшага жыцьця, павышэння, кар'еры. У выніку старыя Тблісі, Ерэван, Баку і г. д. абрасцьлі вялізнымі раёнамі тандэтных убогіх карпусоў, пастаўленых без усялякай клапатлівасці, танна і абы-як. У гэтых дамах нічога не зачыніцца, усё недакручана. Нічога не дапасавана. Што праўда, адрозненіні ў якасці гэтых дамоў выразныя. Найлепш будуюць у Маскве. Горш – у астатнія, еўрапейскай частцы Імперыі. Самы нізкі стандарт дастаўся дамам грузінаў, узьбекаў, якутаў, буратаў.

Ці памятаеце “Планета людзей” Сэнт-Экзюперы? 1926 год. Аўтар, пачынаючы пілот, павінен праляцець з Тулузы, праз Гішпанію, у Дакар. Авіятэхніка яшчэ ў пялюшках. Самалёты псуюцца, пілот павінен быць гатовы да пасадкі ў любы момант, у любым месцы. Сэнт-Экзюперы вывучае мапу сваёй трасы, але тая мапа нічога не гаворыць яму, яна абстрактная, агульная, “пустая”. Ён вырашае парыцца са старэйшым калегам, Анеры Гіёмам, які ведае гэтую трасу на памяць. “Якую ж дзіўную лекцыю геаграфіі, – узгадвае аўтар, – даў мне ў той час Гіём… Ён не гаварыў пра Кадыс, але пра тры памаранчавыя дрэўцы, што растуць на ўскрайку поля пад Кадысам: “Сыцеражыся тых дрэваў, адзнач іх на сваёй мапе”… I з таго моманту тры памаранчавыя дрэўцы займалі на маёй мапе больш месца, чым Сьера Нівада”. Гіём зьвяртае яго ўвагу на ручай, які недзе там цячэ, схаваны сярод травы. “Сыцеражыся той ручайні, яна псуе ўсё поле, пазнач яе сабе на мапе”. Віючыся сярод травы ў тым раю дабраславёнаага поля, дзе я мог бы шукаць ратунку, яна падпільноўвае мяне за дзьве тысячы кіламетраў адсюль. Пры першым выпадку гэтая ручайні ператварыла б мяне ў сноп полымя… Таксама я прымаў абарончую паставу супраць трыццаці бараноў, раскіданых нібы ў стралковым ланцузе, на схіле ўзвышша… Думаеш, што нічога няма на гэтым лузэ, і раптам – бац! Трыццаць баранаў укладваюцца табе пад колы…”

Думаю, што кожны грузін, кожны жыхар Каўказу мае ў сваёй памяці

такую закадаваную мапу. Ён вывучаў яе падрабязнасьці з дзяцінства – у сваім доме, у сваёй вёсцы, на сваёй вуліцы. Гэта мапа-перасьцярога, мапа пагрозаў. Толькі што мапа жыхара Каўказу не асьцерагае яго ад памаранчавых дрэўцаў, ручайні або статку бараноў, але зас্তцерагае ад кагосъці з іншага клану, з іншага роду, з іншай нацыянальнасьці. “Асьцярожна, гэта дом, у якім жыве асецін...”, “Гэта вёска абхазцаў, старайся абмінуць яе...”, “Не хадзі гэтай сьцежкай, бо ты не грузін. Грузіны табе не даруюць...”

Калі размаўляеш з гэтымі людзьмі, уражвае, наколькі кожны з іх даска-нала, да дробязяў, ведае сваё навакольле. Дзе хто жыве, з якога роду, колькі іх, якія адносіны былі паміж імі некалі, учора, якія сёньня. Гэтыя непраўдападобна падрабязныя веды пра іншых тычацца толькі жыхароў найбліжэйшай ваколіцы. Што за яе межамі (зрэшты якія цяжка акрэсліць), гэтага ўжо нікто ня ведае і – што самае важнае – зусім не цікавіцца гэтым. Съвет жыхара Каўказу зачынены, цесны, абмежаваны яго вёскай, яго далінай. Бацькаўшчына – гэта тое, што можна ахапіць адным позіркам, што можна абыйсьці за адзін дзень. Каўказ – гэта вельмі багатая этнічная мазаіка, сатканая з бясконцай колькасъці дробных, часам мініяцюрных групau, кланаў, родаў, зредку – народаў (хоч з улікам прэстыжу і павагі, акрэсленіне “народ” тут у паўсюдным ужытку, нават калі гаворка ідзе пра малыя супольнасьці).

Другое, што з'яўляе ўвагу, гэта пануючыя спакон веку суджэнныі, тыранія стэрэатыпаў. Тут усё устаноўленае, акрэсленае, вызначанае яшчэ ў тыя часы, якія тонуць у глыбіні гісторыі. Ніхто ня ў стане насамрэч адказаць, чаму армяне і азербайджанцы так моцна ненавідзяць адзін аднога. Ненавідзяць і ўсё! Кожны гэта ведае, кожны гэта ўсмактаў з малаком маці. Гэтай нязъменнасъці суджэнняў спрыяла і ўзаемная ізаляцыя (горы!), і факт, што ўвесь рэгіён Каўказу быў уціснуты паміж вельмі адсталымі краінамі – Іранам, Расеяй і Турцыяй. Кантакт з ліберальнай і дэмакратычнай думкай Захаду быў немагчымы, а суседзі не давалі павучальных прыкладаў, не было ад каго вучыцца.

Людзей, якія жывуць тут, таксама адрознівае нейкае непрадбачлівае і незразумелае эмацыйнае хістаньне, непрадбачаная, раптоўная зъмена настрою. Увогуле яны дабразычлівія, гасцінныя, сусінсцівіць жа гадамі, у меру спакойна. Ажно раптам, раптам нешта сталася. Што? Нават не пытаюцца, нават ня слухаюць, толькі хапаюцца за кінжалы і шаблі (цяпер за аўтаматы і базукі) і раздражнёныя, і ўзбуджаныя кідаюцца на ворага і не супакояцца, пакуль ня ўбачаць крыві. Але ж кожны з іх, калі ўзяць асобна, мілы і ветлівы, мае добрае сэрца. Сапраўды, можна паверыць, што недзе там, унутры яго, павінен круціцца і падбухторваць да звадаў д'ябал. А потым усё раптам супакойваецца, вяртаецца *status quo ante*², вяртаецца штодзённасъць, будзённасъць і папросту – правінцыйная нуда.

Летам 1990 году ў некалькіх месцах на алеі Руставелі сядзяць людзі, яны трymаюць транспаранты, плакаты, здымкі такім чынам, што калі нехта праходзіць побач і меў бы цікавасъць, можа ўсё дакладна прачытаць і паглядзець. Гэта форма пратэсту, ці звычайна – форма з'яўтаньня

² У ранейшае становішча (лацін.)

³ Сядзячы страйл (англ.)

публічнай увагі на сваю праблему, якая мне вядома яшчэ з Ірану і Лівану, і якую паўсюль прынята называць па-ангельску: sit-in².

Колькасьць людзей, якія прымамоць удзел у гэтым sit-in, можа быць рознай – ад некалькіх асобаў, да некалькіх тысячачаў і болей. Таксама здараюцца аднаасабовыя sit-in, але яны мала дзеісныя: сур'ёзная ўсё ж справа вымагае шматлікага рэзерву. (Групы на алеi Руставелі маюць па некалькі дзесяткаў асобаў). Часьцей за ўсё sit-in арганізуецца на прыступках установаў (каб прымусіць улады да дзеяньня) альбо на прыступках цэркваў ці мячэтаў (бо там бяспечнай).

Прасьцей кажучы, sit-in заключаецца ў тым, што людзі сядзяць, публічна выставішы свае паступаты. І ўсё. І толькі. Sit-in – гэта форма ўзьдзеяньня нечувана спакойная і лагодная. Тут ніхто не крычыць, ніхто не пагражае кулаком, не праклінае, не заклікае Пана Бога ў съведкі. Тыя, хто ўдзельнічаюць у sit-in, маўчаць. Яны стараюцца не размаўляць ні паміж сабой, ні з мінакамі. Яны засяроджаныя, на варце. Sit-in гэта вельмі дзіўнае спалучэнне пратэсту і згоды, бунту і пакоры. Удзельнікі sit-in па сутнасці прызнаюць рэчаіснасць у яе самых агульных рысах, яны толькі хочуць унесці ўласныя карэктывы і абазначыць сваю прысутнасць у ёй. Яны прымамоць, што съвет несправядлівы, і толькі лішак той несправядлівасці абуджае іх супраціў. Калі б нехта хацеў, яны ахвотна прыступілі б да перамоваў. Сапраўды, у глыбіні сэрца яны патрабуюць гэтага – ім патрэбны нейкі сацыяльны посіхааналітык, які паставіўся б да іх з цеплынёй і зірнуў бы зычліва ў іх набалелыя душы.

Sit-in – гэта вельмі ўсходняя форма пратэсту. У Еўропе маніфестанты ідуць лавінай, але такая маніфестацыя хутка разыходзіцца і зьнікае. У Аргенціне маніфестанты ходзяць па кругу, але гэта таксама ня можа цягнуцца доўга. У то ж час форма sit-in мае два моцныя бакі. Па-першае, гэта форма працяглай. Седзячы можна маніфеставаць тыднямі і месяцамі. Для гэтага, натуральна, патрэбныя людзі Усходу – з іх каменнай цярплювасцю, зьдзіўляючай трываласцю і ўпартасцю. Па-другое, сядзячых людзей выдаліць цяжэй, чым разагнаць натоўп, які маршыруе.

Але навошта праганяць тых бедных людзей, якія сядзяць на прыступках гарвыканкаму? Яны ж нікому ня робяць нічога злога. Увогуле, гэта апранутыя ў чорнае кабеты, якія хочуць падзяліцца трагічнай навіною: вось забілі дачку ў часе маніфестацыі, вось сына забілі ў Чырвонай Арміі. Я зауважыў, што тыя кабеты, якія выцягваюць перад сабой здымкі сваіх загінулых дзяцей, хацелі б, каб людзі затрымліваліся, бралі ў рукі гэтых здымкі, прыглядаліся б да гэтых маладых, часам такіх прыгожых твараў. Для нас, магчыма, гэта цяжкая сітуацыя, але тут, у Грузіі – не, тут жалоба робіцца адкрытай урачыстасцю, яна зьяўляецца актам публічнай і жахлівой маніфестацыі.

Побач з няшчаснымі маткамі сядзяць і іншыя групы sit-in. Гэта незалежніцкія групы, якія дамагаюцца для сваіх народаў самастойнасці, яны хочуць самі вырашаць свой лёс. Напрыклад, сто тысячачаў абхазаў хочуць пакінуць Грузію і стварыць уласную дзяржаву. Ім цяжка зьдзіўляцца. Абхазія – гэта адзін з самых прыгожых куточкаў съвету, другая Рыўера, другое Манака. Дык вось абхазы прыйшли да той самай думкі, якая дваццаць гадоў таму прыйшла да галавы жыхарам цудоўнай і вечна сонечнай выспы ў Карыбскім моры пад назвай Анцигуа. Выспа была брытанскай калоніяй.

Жыхары Анцігуа стварылі ў сямідзясятых гадах народную вызваленчую партыю, абвясьцілі незалежнасьць і здалі выспу ў арэнду сетцы гатэляў Хілтан. Лондан мусіў высласць узброеную экспедыцыю (400 паліцыянтаў), каб распусьціць партыю і скасаваць контракт. Вось і тут, на Каўказе – падобна: вызваленныя абхазы маглі б адшукаць на Захадзе якую-небудзь фірму ўладальніцу гатэляў, падпісаць з ёй дамову і пачаць нарэшце добрае жыцьцё!

Але ці аддасьць Грузія Абхазію, калі гэта такі смачны кавалак? Грузінаў чатыры мільёны, а абхазаў толькі сто тысячаў. Лёгка прадбачыць, чые шанцы большыя.

Справа Абхазіі (і яе вызваленчых амбіцыяў) лепш за ўсё гаворыць пра тое, чаму Каўказ (і ня толькі) раптам закіпей, чаму Каўказ запалаў. Дык вось таму, што там сышліся дзіве рэчы, адразу стварыўшы такую гаручую выбуховую сумесь. Першы раз там зъявілася разуменне інтарэсу, і першы раз на рынку зъявілася лёгка даступная зброя.

У такой дзяржаве, як былы СССР, існаваў толькі адзін інтарэс – інтарэс таталітарнай дзяржавы. Усё было цалкам падпарадкована яму, усе іншыя інтарэсы выкараняліся і зынішчаліся самым радыкальным спосабам. І вось дзяржава-манапаліст раптоўна і беззваротна валіцца. Адразу ж сотні, тысячи розных інтарэсаў большых і меншых, прыватных, групавых, нацыянальных уздымаюць галаву, ідэнтыфікуюцца, акрэсліваюцца і рашуча дамагаюцца даўно адмоўленых ім правоў. Натуральна ў дэмакратычнай дзяржаве таксама ёсьць процьма розных інтарэсаў, але супярэчнасьці і канфлікты паміж імі вырашаюцца ці ўлагоджваюцца спрэктыванымі, надзейнымі грамадскімі і дзяржаўнымі ўстановамі. Тут жа такіх установаў няма (і доўга ня будзе!). Як жа вырашаць натуральныя супярэчнасьці інтарэсаў, калі нельга ўжо гэта рабіць метадам пугі і перасялення?

І вось замест не існуючых яшчэ трацейскіх установаў, зъяўляеца просты шлях, шлях сілы. Такому вырашэнню спрыяе той факт, што разам з развалам былога дзяржавы і аслабленнем дысцыпліны ў арміі, на чорным рынку зъявілася шмат усялякай зброя, да бронетранспарцёраў і танкаў уключна. Хто жывы, узбройваецца і вострыць меч. Але ў той краіне лягчэй знайсьці пісталет ці гранату, чым кашулю ці шапку. Таму па дорогах кружаць арміі і аддзелы, якія цяжка распазнаць і ідэнтыфікаваць, цяжка вызначыць, хто ёсьць кім, чаго ён хоча, за што змагаецца. Адраджаеца формула самазванства, тыповая для часоў хаосу і неразъбярыхі. Зъяўляюцца і зынікаюць нейкія правадыры, нейкія лідэры, аднавіцелі, збавіцелі.

Найлепшая праверка – гэта наведваць такія краіны кожныя некалькі месяцаў. Кожны раз відаць новыя твары, чуваць новыя прозвішчы. А што з тымі, папярэднімі? Невядома. Можа хаваюцца? Можа адкрылі прыватную фірму? Можа папярэджваюць, што вярнуцца ў любы момант? Не выпадкова на забаўляльных дзіцячых пляцоўках атракцыён, на якім імчышся ўгору і ўніз на злом галавы, называецца “Russian Mountain”¹. Вагончыкі рухаюцца з такой хуткасцю, што немагчыма разгледзець ніводнага твару пасажыраў, усе недзе пралятаюць, зынікаюць. Падобнае тут і ў мясцовай палітыцы. Некага выберуць і адразу прагоняць. Праз

¹ Расейскія горкі (англ.)

хуткі час выгнаны вернецца, каб прагнаць таго, хто заняў яго месца. На здымках, гвардыя таго, хто вярнуўся, узьнімае пісталеты ў трывумфуючым жэсъце. У той час новы выгнанец уцякае са сваёй гвардыяй пад покрываюшым ночы.

“Дасыледчык турэцкай і мангольскай гісторыі ў той частцы сьвету – піша між іншым пра Каўказ знакаміты брытанскі гісторык сэр Олаф Кэйраў – знаходзіцца ў сітуацыі чалавека, які стоячы на гаубцы назірае за хаатычнымі і непрадказальнымі паводзінамі натоўпу, што сабраўся па нейкай значнай нагодзе. Адны групы сустракаюцца і аб’ядноўваюцца, іншыя перамешваюцца паміж сабой, а потым распадаюцца. Раптам зьяўляецца нейкі аб’ект зацікаўленыня, і ўвесь натоўп пачынае ісьці ў адным кірунку толькі за тым, каб праз момант ізноў распаўзціся. Нейкі прамоўца зьбірае на момант жменьку слухачоў. Тут і там палітычныя і персанальныя канфлікты робяцца пачаткам сумятні. А потым пачынаеца разньня і зынішчэнне, хоць часам зьяўляюцца таксама здаровы розум і творчыя дзеяньні”.

Сталіца Абхазіі – Сухумі, горад пальмаў і бугенвілій. Я быў там у 1967 годзе. Нататка з того часу: “У Сухумі Гурам забраў мяне на смажаную рыбу ў рэстаран “Дыяскурыя”. Прыйгожае месца. Рэстаран пабудаваны на скалах, затопленых у Чорным моры. А скалы, на якіх ён стаіць, гэта руіны грэцкай калоніі – Дыяскурыі, што існавала тут двадцать пяць стагоддзяў таму. Седзячы за столікам, можна аглядаць на марскім дне горад, які цяпер пераўтварыўся ў нейкі велічэзны акварыум, па вуліцах якога цягнуцца чародкі тоўстых і ляінвых рыб”.

Цікава, ці Дыяскурыя далей стаіць на дне мора, ці, пратрываўшы там дзьве з паловай тысячы гадоў, была канчаткова зьмененая грузінска-абхазскімі ракетамі.

З май гаспадаром, якога завуць Гія Сартанія (ён малады пісьменык і перакладчык), мы едзем за горад, каб зьдзейсніць пілігрымку ў цэркаву Святой Ніны ў Сантаўра. Хрысьціянства ў Грузіі – рэлігія вельмі старая, бо ўкаранілася тут ужо ў IV стагоддзі, і гэтая цэркава была збудаваная менавіта ў тыя часы. Потым мы наведваем царкву ў Джвары, якая была ўзвядзеная на дзьвесце гадоў пазней. Але нягледзячы на гэтую розніцу ў два стагоддзі, абеддзве цэрквы падобныя паміж сабой, яны зьяўляюцца творам той самай чульлівасці і ўяўленьняў, якія, як бачна, не змяніліся праз вякі.

Увайсьці ў гэтыя цэрквы цяпер, значыць вярнуцца ў часе на тысячу гадоў назад. Справа ў тым, што дагэтуль яны былі або зачыненыя, або пераўтвораныя ў музеі атэізму ці склады паліва, ці збожжа. А перад гэтым іх дашчэнту абрабавалі, пакінуўшы голыя, строгія съцены. У такім стане цяпер яны былі аддадзеныя вернікам. І ўсё нібыта вярнулася ў век катакомбаў. Вось у пустых, голых мурох зьбираюцца першыя хрысьціяне.

“Між тым зрабілася цалкам цёмна, месяц яшчэ не ўзышоў, таму ім цяжка было б адшукаць дарогу, каб ня тое, як прадбачыў Хілё, што яе ўказвалі самі хрысьціяне. Справа, зьлева і съпереду віднеліся цёмныя постасці, якія накроўваліся да пясчаных лагчынаў. Некаторыя з тых людзей несылі ліхтарыкі, аднак укрываючы іх наколькі магчыма плашчамі, іншыя, якія лепш ведалі дарогу, ішлі ўпоцемкі”. Гэта з “Quo vadis” Сянкевіча. Але я і Гія цяпер зьяўляемся съведкамі падобнай містэрыі. Бо ў той пустой,

вельмі халоднай царкве ў Джвары ёсьць толькі адзін прынесены звонку прадмет – невялікі металічны крыж, які стаіць на голым каменным алтары. Перад алтаром схіляеца съятар, на галаве ў яго каптур. Цішыня, чуваць толькі водгалас вады, якая съякае па съценах. І павольныя крокі некалькіх жанчын, якія ўваходзяць са съвечкамі. Бляск тых съвечак асьвятляе паўзмрок цэркаўкі. Адна з жанчын выцягвае з торбы пшанічны праснак і дзеліцца з кожным прысутным. Ёсьць нешта кранальнае ў гэтym напоўненым вільгацьцю і змрокам інтэр'еры, у гэтай маўклівай сцэне з пшанічным хлебам, у тых дзіўных паводзінах съятара, які не павярнуўся і не паглядзеў на нас.

На досьвітку адпраўляюся аўтобусам з Тблісі ў Баку. Амаль увесь час далінай паміж Вялікім і Малым Каўказам. Героя гэтай трывіяльнай, камічнай эпапеі завуць Рэваз Галідзэ. Ён мажны, і нават тоўсты мужчына пасьля пяцідзесяці, кіроўца нашага аўтобусу. Я ня ведаю, ці быць кіроўцам аўтобусу для яго – гэта аванс ці паніжэнне, дастаткова адразу сказанага мне, што ён шмат гадоў ездзіў на фурах у розныя краіны Еўропы, што мае, а як жа, сусьветны глянец і вогыт. У аўтобусе, які ўсю дарогу ў пяцьсот кіламетраў быў поўны, а пасажыры ў ім часта мяняліся, адзінамі асобамі, што мелі легальна купленыя білеты, былі дзівье расіянкі, якія ехалі ў Кіравабад, і я. Астатнія плацілі Рэвазу вызначаную ім суму, а ён распіхваў атрыманыя скруткі рублёў па ўсіх кішэнях. Рэваз быў сапраўдным каралём гэтай трасы, яе бяспрэчным панам і ўладаром.

Дзень быў хмурны і даждлівы, а навакольле, як для той часткі съвету, шматлюдным. Так штораз мы сустракалі групы прамоклых і зъмерзлых людзей, якія стаялі пры дарозе. Заўсёды нагружаныя пакункамі, альбо тримаючы на вяроўцы барана ці казу, убачыўши аўтобус, яны ўмольна працягвалі руку ў жабрацкім жэсьце. Яны не прасілі капейкі ці жменькі рысу, толькі малілі Рэваза, каб праявіў крыху літасьці і забраў іх з сабой. Можна здагадвацца, што людзі стаяць так цэлымі днямі, бо аўтобусы ходзяць тут рэдка, дарога небяспечная, побач ідуць бай (азербайджанцы з армянамі), мы мінаем згарэлыя каркасы аўтамабіляў, такім чынам, адважны Рэваз тут – сапраўдны манапаліст! І, натуральна, карыстаецца сітуацыяй. Ён увесь час праводзіць нешта падобнае да бязылітаснага аўкцыёну. А менавіта, спаткаўши на трасе групу ахвочных ехаць, затрымліваецца і пытаецца – колкі плоцяць і на якую адлегласць едуць. Калі плоцяць шмат, а адлегласць невялікая, Рэваз выкідае з аўтобусу тых, хто плоціць горш, нягледзячы на тое, што дадому ім яшчэ сто кіламетраў! І выкідае, нягледзячы ні на што, ужо ўзяўши плату!

Мяне Рэваз не выкідае, бо – па-першае, я адзіны пасажыр, у каго ёсьць білет (расіянкі ўжо выйшлі), па-другое, я іншаземец, па-трэцяе – маю тэмпературу пад сорак і паміраю. Чым бліжэй Баку,тым большай робіцца бязылітаснасць Рэваза. На пачатку дарогі яшчэ ехала шмат яго пабрацімаў грузінаў – з імі Рэваз лічыўся, цяпер увесь аўтобус – гэта азербайджанская сяляне: нейкія зацюканыя, баязлівые, запалоханыя. Беднасць гэтых людзей прыгнятае, сумна глядзець на іх, і калі адзін з іх, убачыўши, што ў мяне высокая тэмпература, дастае з кошыка і падае мне бутэльку ліманаду. Узрушанасць съціскае мне горла.

Мы ўжо недалёка ад Баку. Жахлівы краявід: вялікія участкі зямлі залітые смалой, засыпаныя шлакам і гарамі бязладна пакінутых бетонных плітаў.

Паўсюль ліецца цяжкая бакінская нафта, цячэ струменямі, стварае сымядзючыя калюжыны, застоеняя азёры, затокі. Нафта на паверхні мора, а пляжы – я помню яшчэ тут жоўты пясок! – чорныя, тлустыя, пакрытыя мазутам і сажай.

Каб дабраца да Баку, які ляжыць у затоцы, трэба яшчэ падняцца стромкай і крутой дарогай на ўзвышша, што атачае горад. На адным з паваротаў сцэна, якая дазваліе мне паглядзець на Рэваза з цеплынёй. Пасярод гэтага цёмна-асфальтавага, смалістага і ліпкага краявіду стаіць глыба бетону, а на ёй кімсьці падняты жывы чалавек, толькі чалавек бяз ног, яго цела ўстаўленае ў драўляную скрынку ад гародніны.

Я зьяўляюся съведкам нейкага рытуалу, выразна устаноўленага нейкай доўгай традыцыяй. Бо, калі мы даязджаєм да таго месца, Рэваз спыняе аўтобус, вітае мужчыну і ўкладвае яму ў кішэню кашулі салідны скрутак рублёў.

Уцёкі ад сябе самога

У Баку я спыніўся ў кватэры расейкі, якой удалося выехаць адсюль, калі ў горадзе пачаліся беспарадкі, рабункі і падпалы. Я сустрэў яе ў Маскве, дзе яна пасялілася ў сваёй сям'і. Даючы мне ключ ад кватэры, сказала рашуча: “Туды ўжо ніколі не вярнуся”. Яна ўсё яшчэ была напалоханая, уражаная горадам, які стаўся трафеем агрэсіўных і жорсткіх бандаў. Распавядала, што дабралася на лётнішча толькі дзякуючы таму, што яе пагадзіўся забраць кіроўца «хуткай дапамогі» – інакш не адважылася б паказацца на вуліцу.

Ужо на зьмярканыні аўтобусам Рэваза мы дабраліся да вакзалу ў Баку. Аўтобусы, якія прыязджаюць з правінцыі, сярод дакучлівай какафоніі клаксонаў упаўзаюць у густы, рухавы тлум, у хмару тых, хто вітаецца і разьвітваецца, сунуцца паміж кучамі клункаў, торбаў і мяшкоў, што ляжаць тут паўсюль, паміж прадаўцоў памідораў, агуркоў і шашлыкоў, паміж грамадамі дзяцей, якія просіць бакшыш, паміж нязграбных і атупелых паліцыянтаў з палкамі ў руках. Усход, сапраўдны Усход, які пахне анісам і кардамонам, барапім лоем і смажанай папрыкай, нейкі Ісфаган ці Кіркук, Ізмір ці Герат, съвет экзатычны, шумны, асаблівы, заняты сабой і ў сабе замкнёны, недасягальны нікому звонку. Калі дзе сустрэнуцца яго людзі, там адразу ўзынікае каляровае, рухавае зборышча, базар, сук, рынак, адразу поўна ўскрыкваньняў, сваркі, лезуць адзін аднаму ў очы, але потым (цярплівасці!) усё замяняеца супакоем, танным рэстаранчыкам, гутаркай, прыязнымі ківаньнем галавы, шклянчакай мятнай гарбаты, драбком цукру.

На гэтым вакзале я хутка зразумеў безнадзейнасць свайго становішча. Як дабраца адсюль дадому, калі я дакладна ня ведаю, дзе ён знаходзіцца, у дадатак у мяне цяжкая валізка з кніжкамі (жахлівая манія паўсюль купляць кніжкі) і тэмпература пад сорак градусаў? “Ці можаце зрабіць ласку, – пытаюцца кожнага сустрэтага чалавека, цягнучы яго за руку альбо хапаючы за крысо халата, – дзе вуліца Палухіна 117?” Але людзі вырываюцца, з нецярплівасцю адштурхоўваюць мяне, імкнуцца далей. Урэшце я разумею, што нічога ад іх не даведаюся, бо гэта прыезджыя з раёну, сяляне з калгасаў, гандляры тканінамі, садавінай і гароднінай з Дагестану, з Чачэн-Інгушэціі ці нават далёкай Кабардзіна-Балкарый. Адкуль жа могуць ведаць

гэтыя затурканыя і ашаломленыя вялікім горадам горцы з Каўказу, дзе знаходзіцца Палухіна 117? Цягаюся далей па кругу, ледзьве жывы, перш за ёсё ад смагі. Няма чаго піць. Ужо вечар і адзіная бочка з квасам стаіць пустая.

Няма аніводнага таксі. Скарыйшыся, у адчай я спыняюся ў канцы вуліцы і выцягваю руку, у якой трymаю шарыкавую асадку фірмы ВІС. Доўга не стаю. Дзеці маюць сакаліны зрок. Адно з такіх дзяцей, едучы на машыне з бацькам, заўважыла чалавека, які вельмі выразна хоча падарыць яму асадку фірмы ВІС. Па просьбe дзіцяці бацька спыняеца. Тады пытаю яго пра вуліцу Палухіна 117. Яны бяруць мяне ў машыну, едзем. Едзем доўга, мы ўжо далёка ад аўтавакзalu. Спыняемся ў нейкай старой частцы гораду, на старой, цёмнай вуліцы. Тут у разумен'ні старадаўнасьці няма нічога ад снабізму, ад какецтва, ад раскошы і цаны антыкварыяту. Тут стары дом, гэта значыць дом, які не рамантаваўся цягам 73 гадоў.

Уваходжу ў цёмную браму, у цёмны падворак, натыкаюся на горы съмецьця. Чую голас жанчыны. Яна пытаеца, што я шукаю. Праз нейкі час падыходзіць да мяне, бярэ за руку і вядзе да нябачных у цемры дзьвярэй. “Чаму, – зьдзіўляеца яна, – у вас такая гарачая рука, мужчына?” (Усё радзей тут гавораць – таварыш, але таксама ня могуць сказаць – пан, бо гэта гучыць ўсё яшчэ буржуазна, а форма – ты, адносна асобы, якую добра ня ведаеш, ня ветлівая. Таму зьвяртаюцца адзін да аднаго – жанчына, мужчына.)

“Бо ў мяне тэмпература”, – адказваю. Навобмацак трапляем да дзьвярэй, якія зачыненыя на вісячы замок. Уваходзім, кабета запальвае съятло. Бачу ложак. “Ведаеце, – кажу ёй, – ёсьць такія амерыканскія паштоўкі, на якіх напісана: ШЧАСЬЦЕ, ГЭТА… а далей розныя малюнкі паказваюць, што такое шчасьце. Дык вось зараз, кажу, шчасьце для мяне – гэта ўбачыць ложак.”

“Так, вы сапраўды хворы,” – кажа жанчына і праз нейкі час прыносіць мне імбрык з гарачай гарбатай, а на падносе цэлая калекцыя розных канфітураў і цукерак. Пытае, якой я нацыянальнасьці.

Як сяляне па ўсім съвеце пачынаюць гаворку ад разважаньня на тэму ўраджаю, а ангельцы любы абмен думкамі з дыскусіі на тэму надвор’я, так у Імперыі першым крокам устанаўленыя кантакту паміж людзьмі зъяўляеца ўзаемнае вызначэн'не сваёй нацыянальнасьці. Бо ад гэтага будзе шмат чаго залежыць.

У большасьці выпадкаў крытэрыи зразумелыя і выразныя. Вось расеец, вось казах, вось татарын, вось узбек. Але ёсьць вялікі адсотак грамадзянаў гэтай дзяржавы, якім самайдэнтыфікацыя стварае сур'ёзныя цяжкасці, якія – інакш кажучы – не адчуваюць сябе часткай ніякага народу. Вось прыклад майго знаёмага, Руслана, інжынера з Чалябінску. Яго дзед быў расейцам, бабуля – грузінка. Іх сын, і бацька Руслана, вырашыў, што будзе грузінам. Ажаніўся з татаркай. З любові да маці Руслан прызнаў сябе татарынам. Падчас навучањня ў Омску ён ажаніўся з каляжанкай – узбечкай. Цяпер маюць сына – Мутара. Якой нацыянальнасьці Мутар?

Часам гэтыя генеалагічныя дрэвы яшчэ больш заблытаныя і складаныя, так што многія не адчуваюць сябе звязанымі з якой-небудзь нацыянальнасьцю. Гэта і ёсьць уласна той *homo sovieticus* – не з-за тыпу съядомасці ці пункту погляду, але таму, што адзіным яго грамадскім вызначальнікам была прыналежнасьць да савецкай дзяржавы. Пасля заняпаду гэтай дзяржавы

тыя людзі шукаюць сёньня новай ідэнтыфікацыі (тыя, хто над гэтым увогуле задумваеца).

Гэты этнічны *homo sovieticus* зъяўляецца прадуктам гісторыі СССР, значную частку якой складаюць безупынныя, інтэнсіўныя і масавыя міграцыі, перамяшчэнні, падарожжы і пераселенныя насельніцтва. Гэты рух пачынаеца ў XIX ст. засяленнем і ссылкамі ў Сібір, а таксама каланіяльнай экспансіяй у Азію, але набірае сілы толькі пасля 1917 г. Мільёны людзей страчваюць дах над галавой і запаўняюць дарогі. Адныя вяртаюцца з франтоў першай сусветнай вайны, іншыя рухаюцца на франты вялікай грамадзянскай вайны. Голад 1921 году прымушае наступныя мільёны вандраваць у пошуках кавалку хлеба. Дзеци, у якіх вайна і рэвалюцыя аднялі бацькоў, гэтая мільёны няшчасных беспрытульных, учыняюць галодныя крыжовыя паходы, перасякаючы краіну ва ўсіх кірунках. А потым прадстаўнікі рабочых у пошуках працы і хлеба едуць на Урал і ў іншыя закуткі краіны, дзе можна знайсці працу на будоўлі фабрыкаў, металургічных заводаў, капальняў, плацінаў. Больш за сорак гадоў дзясяткі мільёнаў людзей адбываюць свае пакутніцкія падарожжы ў незылічоныя лагеры і турмы, што раскіданыя па ўсёй тэрыторыі дзяржавы. Выбухае другая сусветная вайна, і наступныя людскія плыні перамяшчаюцца ва ўсіх кірунках, разам з лініямі франтоў. У той самы час, у тыле гэтых фронтаў, Берыя кіруе дэпартациі ў глыб Казахстану і ў Сібір палякаў і грэкаў, немцаў і калмыкаў. У выніку цэлья народы апынуліся на чужых для сябе землях, у незнамым атачэнні, у бядзе і ў голадзе. Адной з мэтаў гэтых апераций было стварэньне чалавека без каранёў, вырванага са сваёй культуры, са свайго атачэння і краявіду, і з той прычыны больш безабароннага і паслухманага загадам рэжыму.

А да гэтай карціны безупынных і масавых перасяленняў народаў – часцей за ўсё прымусовых – дадамо дзясяткі ўжо больш дабраахвотных “камсамольскіх вярбовак”, вялікая колькасць міграцыяў, якія адбываліся пад лозунгамі: “радзіма патрабуе металу”, “заараць цаліну”, “скарыць тайгу” і г.д. Не забудзем таксама пра хвалі ўцекачоў, якія рухаюцца пасля кожнага этнічнага канфлікту і расьцякаюцца па краіне.

І сёньня тысячи людзей надалей качаюць па аэропортах, вакзалах, жывуць у бараках, у трущобах і ў намётах. Дух і атмасфера качаванья тут усё яшчэ прысутнічае і жыве, і ў песеньцы, якую можна часта пачуць, плецца: “Мой адрес ня дом і ня вуліца, мой адрес Савецкі Саюз”.

Але нягледзячы на гэтая вялікія і бесперапынныя міграцыі, нягледзячы на перамешванье расаў, якое трывае цэлья пакаленіні, хутчэй падабенства і ўніфармізм чалавечых тыпаў прыкоўвае ўвагу тых, хто першы раз сутыкаецца з жыхарамі Імперыі, чым іх разнароднасць і контраст: “Падавалася, што тыя людзі былі ўсё такія ж самыя. Мужчыны і жанчыны носяць аднолькавыя курткі, зразумела такія, каб было цяплей, і аднолькавыя рабочыя, высокія боты. Здаецца, што іх твары таксама аднолькавыя. Яны засяроджаныя і без усялякага жаданьня да навязванья кантакту. Невядома, ці яны задаволеныя, ці раздражнёныя. Нельга нават съцьвярджаць, ці яны зацікаўленыя. Гэта дзіўныя людзі” (Ксавэры Прушынскі – “Ноч у Крамлі”).

Страх расейкі з Палухіна 117 – гэта страх навырост: расейцаў тут не чапаюць. Можа ўзьбек біцца з таджыкам, бурат з чачэнцам, але расейца не чапаюць. Яшчэ Міцкевіч задумваўся над зъявай, якая на першы погляд здаецца незразумелай: вось адзін царскі ўраднік гоніць на катаргу цэлую

калону тувінцаў (сібірскі народ), і ніхто з тых няшчасных падданых не ўзбунтуецца. А маглі ж без усялякіх перашкодаў забіць гэтага ўрадніка і разъбегчыся па лесе. Тым часам яны ідуць паслухмяна, пакорліва выконваючы яго загады, моўкі зносячы лаянку. Бо, тлумачыць Міцкевіч, у вачах зыняволеных тувінцаў той ураднік персаніфікуе сабою моц вялікай дзяржавы, якой яны баяцца, якая абуджае ляк, страх, жах. Узыняць руку на ўрадніка – гэта ўзыняць руку на дзяржаву, а на гэта ніхто з іх не наважыцца. Туніскі пісьменьнік Альбер Мэмі ў сваёй кнігцы “Партрэт каланізуемага” дакладна паказвае складаны сіндром няnavісці, але і страху, харктэрны для стаўлення каланізаванага чалавека адносна яго ўладара – каланізатара. Страх – заўважае Мэмі, будзе заўсёды дамінаваць над няnavісцю, будзе прыгнятаць яе і паралізаваць.

Дастаткова паглядзеце на такія гарады, праз якія нядаўна працацілася хваля этнічных боек – хоць бы Фергану ці Ош. Сярод спаленых і зынішчаных дамоў узбекаў, каракалпакаў ці таджыкаў, відаць некранутыя дамы расейцаў. Бо хто можа стаяць за бедным карачаем, на якога нападзе раззлаваны туркмен? Самае большае – другі карачай. А за расейцам – калашнікаў, танк, атамная бомба.

Аднак жа мая расейка з Баку, праз першых вулічных хваляваньнях, праз першых водгаласах бандаў, якія падцягваліся, каб (усе гэта ведаюць) разъбіваць галовы армянам, толькі армянам, пасыпешліва пакуе валізкі і нясецца ў аэрапорт, шчасльвай, што ёй удалося ўцякнуць з пекла. Але дзе тое пекла? Дзе яно знаходзіцца?

Яно знаходзіцца ў ёй, у ейнай сьвядомасці.

Прыгадваецца мне Афрыка, шасьцідзесятыя гады, сцэны на лётнішчах Алжыру, Леапольдвілю і Узумбуры, потым, у сямідзесятыя гады, тыя самыя сцэны на лётнішчах Луанды і Ларэнсу Маркіш. Непрытомныя ад стомы і страху натоўпы белых уцекачоў на клунках. Гэта ўчарашнія каланізатары, уладальнікі тых земляў. Цяпер аднак адзінае іх жаданыне – выехаць адсюль, выехаць зараз жа, пакідаючы ўсё – дамы, што патанаюць у кветках, сады, басейны, лодкі з ветразямі. Адкуль гэтая адчайнайна пасыпешнасць і рашучасць? Што ж так раптоўна гоніць іх у Еўропу? Якая ж тытанічная сіла так рэзка і бязылітасна выкідае іх з гэтых сагрэтых трапічным сонцам, утульных, цудоўных мясыцінаў на зямлі? Можа тубыльцы распачалі масавую разнью сваіх белых гаспадароў? Можа іх шыкоўныя раёны апынуліся ў поўні? Не, нічога такога не адбываецца.

Гэта ў сьвядомасці каланізатара адгукнулася яго пекла, унутранае пекла. Гэта абудзілася і выйшла на паверхню яго нячыстае сумленье, якое дагэтуль хавалася і ўсыплялася тысячамі способаў, а часта папросту ня вельмі ясна і дакладна ўсыведамлялася. Гэтае нячыстае сумленье не павінна тычыцца кожнай адзінкі, з якіх складаецца грамада каланізатараў. Шмат з тых людзей адчуваюць сябе і зьяўляюцца цалкам няявіннымі. Але яны – ахвяры сітуацыі, якую самі разам ствараюць, а менавіта – каланіяльнай сітуацыі, сутнасцю якой ёсьць прынцып асиметрыі і падпрацаваньня каланізаванага чалавека каланізатору. Парадокс у tym, што, хоць бы я і не хацеў, і нават пратэставаў бы супраць гэтага, я – каланізатар ужо праз сам факт прыналежнасці да народу, які каланізуе іншых. Толькі коштам адмаўлення ад уласнай радзімы і народу, а часам коштам зъмены колеру скуры (тэарэтычна гіпотэза), я мог бы пазбавіцца гэтай заганы, гэтай няnavісці. Але паколькі такі выбар немагчымы, тут і

там на лётнішчах робіцца шматлюдна і нярвова: некалькі гадоў таму на лётнішчы ў Луандзе, цяпер – у 1990 гозе – на лётнішчы ў Баку.

Аднак жа – ад каго вы ўцякаеце?

Ці не ад саміх сябе?

Але ёсьць адрозненъне паміж партугальцам і французам, якія пакідаюць Афрыку і расейцам, які павінен выехаць з сонечнага Баку ці прыгожай, сэцэсійнай Рыгі да такога панурага, жахліва халоднага Нарыльску ці да прыгнятальнага бруднага і задымленага Чалябінску. Што ня хочуць выязджаць з Эстоніі ці Арменіі? Я ім не зьдзіўляюся. Каб уратавацца ў сваіх былых калоніях, яны ствараюць рознага тыпу саюзы і партыі, дэвізам якіх ёсьць – застасца, ня зрушыцца ні на крок! Расейка з Палухіна 117, хутчэй выключэнъне, і тое таму, што знаходзіцца ў шыкоўнай сітуацыі – мае сям'ю з кватэрой, ды яшчэ ў Маскве!

Баку

Я люблю гэты горад, ён пабудаваны для людзей, ня супраць людзей (так, ёсьць гарады пабудаваныя супраць людзей). Тут можна гуляць цэлымі днямі, Баку цікавы і прыцягальны. Мае прыгожыя бульвары, мае некалькі вуліцаў у стылі цудоўнай сэцэсіі, якую прышчапіў тут кароль нафты пан Альфрэд Нобель. Зрэшты, тут можна ўбачыць усе магчымыя архітэктурныя стылі. На галоўным бульвары высяцца некалькі съветлых, шыкоўных і вялікіх камяніцаў – гэта дамы, якія паставіў для сваіх набліжаных уладар Азербайджану Гейдар Аліев. Гэта вядомая постаць. Спачатку Аліев быў шэфам КДБ Азербайджану, потым, у сямідзясятых гадах, першым сакратаром камуністычнай партыі ў той жа рэспубліцы. Быў гадаванцам Брэжнева, які прызначыў яго віцэ-прэм'ерам СССР. З гэтай пасады ў 1987 годзе яго зняў Гарбачаў. Як я ўзгадваў, Аліев належаў да людзей Брэжнева, гэтую группу характарызаваў высокі ўзровень карупцыі, з усходнім размахам, усякага роду разбэшчанасці. Практикуючы карупцыю, яны ня мелі ані каліва сорamu, наадварот, адзначаліся правакацыйнай дэманстратыўнасцю – з выклікам. Прыкладам чаго зьяўляецца гэтая калонія дамоў – апартаментаў, якія паставілі ў самым значным, найбольш прадстаўнічым месцы гораду. Усе кватэры разьмеркаваныя Аліев па асабіста складзеных сыпісах. Таксама асабіста ён даваў выбранынкам ключы. Крытэр разьмеркаваныя быў прости – самыя лепшыя апартаменты атрымалі самыя блізкія родныя, за імі ішлі кузэны і высокія асобы клану Аліева. На гэтих землях, як і тысячы гадоў таму, племянныя сувязі дагэтуль застаюцца самымі важнымі.

Я быў у адным з таких апартаментаў. Іх гаспадар працаваў у тутэйшым парламенце, але рэч у тым, што ён быў кузэнам Алієва. Дык вось гэты чалавек, які афіцыйна зарабляў дробязь, меў цэлую батарэю электрапрыбораў устаноўленых узоўж сьценаў, рознага віда калонкі, тэлевізоры, прайгравальнікі, узмацняльнікі, дынамікі, агенчыкі. Бог ведае што. Зрэшты, нават калі б ён меў мільёны рублёў, ня мог бы купіць таких рэчаў у краме, бо там іх няма. Стол быў застаўлены ўсялякай ежай, прысмакамі, фінікамі, фісташкамі. Найбольш гаспадар злаваўся на Сахараў. Сахараў? Навошта нам Сахараў? У яго жонка армянка! Але апроч гэтай адзінай проблемы (гэта значыць апроч Сахараў) усё было добра. Гаспадар

частаваў мяне то сырам з Галандыі, то крэветкамі з Багамскіх выспаў. Сядзеў задаволены ў атачэныні сям'і. Электроніка міргала яму з усіх бакоў каляровымі вочкамі.

На наступны дзень у мяне размова з прафесарам Аюдынам Мірсалінаглы Мамедавым. Цікавы, разумны, усьцешаны, бо ўласна першы раз пасьля 1917 году ім дазволілі заснаваць Культурнае Цюркалагічнае Таварыства. Прафесар шмат гадоў рэдагуе часопіс прысьвежаны цюркалогіі. Ня ўсе ведаюць, што цюркская мова (ці: цюркскія мовы) гэта другая пасьля расейскай мова Імперыі. На гэтай мове там размаўляе каля 60 мільёнаў чалавек. Азербайджанец паразумееца ня толькі ў Анкары, але таксама ў Ташкенце і Якуцку. Паўсюль жывуць ягоныя цюркамоўныя браты. У нейкім сэнсе былы СССР – гэта славянска-циюркская дзяржава. Ідэя Салжаніцына заключалася ў tym, каб пазбавіца цюркскага элементу, каб засталася дзяржава толькі славянская.

Азербайджанцы так называюцца толькі з 1937 году. Перад гэтым у пашпарт ім запісвалі – турак. Цяпер яны адчуваюць сябе азербайджанцамі, туркамі і мусульманамі.

“Найбольшыя зынішчэнні, – кажа Мамедаў, – камунізм зрабіў у сувядомасці людзей. Людзі ня хочуць добра працаваць і добра жыць. Вось і ўся праўда. Возьмем універсітэты. Чатыры гады вывучання дыялектычнага матэрыялізму, чатыры гады зубрэньня гісторыі КПСС, чатыры гады дасыледваньня навуковага камунізму – і ўсё аказалася маною!”

Пасьля 73 гадоў бальшавізму людзі ня ведаюць, што такое свабода мысьлення, і на яе месца падстаўляюць свабоду дзеяньня. А свабода дзеяньня азначае ў нас свабоду забіваць. Вось і ўся перабудова, усё новае мысьленне.

Як быў пабудаваны камунізм? Камунізм пабудаваў Сталін пры дапамозе беспрытульных. Мільёны асірацелых, галодных і босых дзяцей блукалі па дарогах Рәсей. Кралі ўсё, што можна. Сталін закрыў іх у інтэрнатах. Там яны навучыліся нянавісьці, а калі выраслі, іх апранулі ў мундзіры НКВД. НКВД трymала народ у жывёльным страху. Вось і маеш камунізм.

Што такое шахматная дошка Сталіна? Ён так парасцяляў народы, так іх перамяшаў і пераставіў, што цяпер нельга кагосьці зрушыць, каб не зачапіць іншага, каб яго не пакрыўдзіць. Ёсьць трыццаць шэсцьць памежных канфліктав, а можа нават і больш. Вось і маеш шахматную дошку Сталіна, нашую самую вялікую бяду”.

Невялікі рэстаранчык у цэнтры Баку. Турэцкі? Іранскі? Арабскі? Азербайджанскі? У tym баку съвету ўсе гэтыя ўстановы падобныя між сабой. Маленькі асобы пакойчык. Шашлык, рыж, памідоры і ліманад. Абед з кірауніком Народнага Фронту Азербайджану, пісьменнікам Юсіфам Самэдаглы. Ён спрабуе лавіраваць паміж дыктатурай мясцовых кацыкаў і ісламскім фундаменталістамі. Але цяжкія гэтыя часы для лібералаў, для людзей сярэдзіны, для тых, хто хацеў бы ўсіх прыняць і абняць. Я ведаю, што ён можа расказаць мне нешта пра сітуацыю, але не пытаю пра яе, пытаю ці піша што-небудзь. Ён адмахваеца рукой. Чарговы з тых, хто пакінуў літаратуру на зъядзенне палітыцы. Зрэшты – як пісаць? Пісаў кірыліцай, цяпер кірыліцу адміняюць. Будуць ужываць альбо лацінскі алфавіт, як у Турцыі, альбо вернуцца да арабскага, невядома. А што з кніжкамі, якія ён напісаў кірыліцай? Перарабляць на іншы алфавіт? Хто гэта будзе рабіць?

Ці варта гэта? Пісьменьнік у росквіце застаецца з пустымі рукамі, з вынікам працы, які будзе нечытальны.

Першы раз у жыцьці я ляцеў самалётам, у якім панавала цісканіна, як у гарадскім аўтобусе ў гадзіну пік. На бакінскім лётнішчы разьюшаны і готовы на ўсё натоўп уварваўся ў салон і ня думаў саступаць. Капітан крычаў, пагражая, кляў – не дапамагала. Людзі стаялі ў праходзе съціснутыя, глухія да таго, што ім казалі. Урэшце капітан махнуў рукой, зачыніў дзвіверы сваёй кабіны, запусьціў рухавікі і ўзыляцеў.

Варкута, замёрзнуць у агні

Павінна была быць Варкута і нач, а тым часам прыземляемся ўдзень і ўсё ў сонцы. Напэуна, гэта нейкае іншае лётнішча.

Якое?

Трывожна кручуся ў сваім фатэлі, але тут жа бачу, што неспакойны толькі я, больш ні ў кога нават не здряганаецца павека. Я праляцеў у гэтай краіне самалётамі можа стаць тысячай кіламетраў. Два назіраныні з тых падарожжаў: самалёты заўсёды поўныя – на кожным лётнішчы на кожны рэйс чакае, часам тыднямі, мноства людзей, няма нават і гаворкі, каб недзе застаўся пусты фатэль. Па-другое – падчас усяго палёту ў салоне пануе поўная цішыня. Пасажыры сядзяць нерухома, маўчаць. Калі недзе чуваць шум, выбухі съмеху, звон шкла – гэта значыць, што ляціць група палякаў: невядома чаму, падарожжа ўводзіць іх у стан бязьмежнай эйфарыі, амоку.

Так, гэта не Варкута, гэта Сыктывкар.

Дзе знаходзіцца той Сыктывкар, я ня ведаў, а мапу ўзыць з сабой забыўся. Па сьнезе мы давалакліся да будынку аэрапорту. Усярэдзіне было горача, душна і людна. Няма нават і гаворкі, каб знайсці свабоднае месца на лаўцы. Усе лаўкі былі поўныя съпячымі людзьмі, якія спалі так глыбока і спакойна, я нават сказаў бы так адлучана, быццам яны ўжо даўно разьвіталіся з усялякай надзеяй, што некалі адсюль выляяцьца.

Я вырашыў трymацца пасажыраў з майго самалёту, каб яны не адляцелі і не пакінулі мяне самога. Мы сталі пасярэдзіне вялікай залы, бо нават месцы пад съценамі былі занятыя.

Сталі і ўсё.

Сталі і стаім.

На мне быў кожух (бо ляцеў я за Палярны круг), але ў гэтай цісканіне і ў гарачыні ацяпляльнай але не праветрывальнай залы, пачаў сплываць потам. Зьняць кожух? Але што з ім рабіць? У руках я трymаў торбы, а вешалак ніякіх няма. Мы стаім ужо больш за гадзіну, і гэтае стаяньне робіцца ўсё больш цяжкім для трываньня.

Аднак жа не задуха і ня пот былі самым горшым. Найгоршое было тое, што я ня ведаў – што далей. Як доўга я павінен так стаяць у Сыктывкары? Наступную гадзіну? Увесь дзень? Рэшту жыцьця? І наогул – чаму я тут стаю? Чаму мы не паляцелі ў Варкуту? Ці паляцім калі-небудзь туды? Калі? Ці ёсьць шанец, каб зьняць кожух, сесьці і напіцца гарбаты? Ці будзе гэта магчымым?

Агледзеўся па сваіх суседзях. Яны стаялі нерухома, гледзячы перад сабой. Не было відаць нікай нецярплівасці. Ніякага неспакою,

нерваваньня, злаваньня. Але галоўнае – яны ні пра што не пыталіся, ні пра што, нікога. А можа не пыталіся, бо ведалі?

Запытаўся аднаго з іх, ці ведае, калі мы паляцім? Калі тут раптам задаць каму-небудзь пытаньне, трэба цярпліва пачакаць. Бо па твары запытанага відна, што толькі пад упливам раздражняльніка (пытаньня) чалавек той нібыта абуджаеца, ажывае і пачынае ажыцьцяўляць цяжкае падарожжа з нейкай іншай планеты на Зямлю. А гэта вымагае часу. Затым на яго твары зъяўляеца лёгкае і нават вясёлае зъдзіўленыне – навошта дурань пытаецца?

Не падлягае сумненьню, што, называючы дурнем таго, хто пытаецца, запытаны мае съвятую рацыю. Бо досьвед вучыць яго, што ад задаваньня пытаньняў няма ніякай карысці, што чалавек і так даведаецца толькі тое, што – і без задаваньня пытаньняў – яму скажуць (ці хутчэй – ня скажуць), і што наадварот – задаваньне пытаньняў вельмі небяспечнае, бо, задаючы іх, чалавек можа прыцягнуць на сваю галаву вялікае няшчасце.

Што праўда, ад эпохі сталінізму мінула трохі часу, але памяць пра яе жывая, а навука, традыцыі і навыкі з таго перыяду засталіся, замацаваліся ў съвядомасці і доўга будуць упльываць на паводзіны людзей. Колькі ж сярод іх (ці іх сем'яў, знаёмых і г.д.) пайшлі ў лагеры за тое, што падчас сходу, ці нават у прыватнай размове, запытаўся пра тое ці пра гэтае? Колькі з гэтай прычыны паламалі сабе кар'еру. Колькі страцілі працу. Колькі страцілі жыцьцё.

Гадамі ва ўсёй міліцыі і чынавенстве панавала разгорнутая сістэма сачэньня і даносаў, што тычылася толькі адной справы: ці пытаўся нехта? Пра што пытаўся? Падаць прозывішча таго, хто пытаўся.

Размова двух блізкіх сяброў перад сходам:

- Ведаеш, хацеў бы спытаць на сходзе.
 - Прашу цябе, не рабі гэтага, бо цябе ж пасадзяць!
- Альбо размова двух іншых сяброў:
- Федзя, хачу табе нешта парайць.
 - Слухаю.

– Я заўважыў, што ты зашмат пытаеш. Хочаш нашкодзіць сабе? Будзь разважлівым, стрымлівай сябе, перастань пытацца!

У літаратуры (хочь бы ў Гросмана) ёсьць сцэны, у якіх апісаная вяртаньне з лагероў дамоў. Чалавек вярнуўся пасьля дзесяці адпакутаваных гадоў у сібірскім лагеры. У першы вечар сядзе за сямейны стол з жонкай, з дзецьмі, з бацькамі. Ядуць разам вячэр, можа нават ідзе нейкая размова, але ніхто не пытаеца прышэльца, дзе ён быў усе тыя гады, што рабіў, што перажыў.

Навошта пытацца?

Мудрае выказванье Эклезіяста: "Хто накоплівае веды, накоплівае боль".

Разгортваючы гэту горкую думку, Карл Попэр некалі напісаў, што (цы-тую па памяці) няведаньне – гэта ня прости і пасіўны недахоп ведаў, гэта актыўная пазіцыя, гэта адмова прыняць ведаў, нежаданьне ўваходзіць у іх уладаньні, гэта адмаўленыне ад іх. (Адным словам: няведаньне – гэта хутчэй антыведы).

Шырокая і, здавалася б, такая неабходная ў жыцьці галіна пытаньняў, была ня толькі забароненым мінным полем, але зусім варожай і ненавіснай часткай мовы, і гэта таму, што манаполія на задаваньне пытаньняў у савецкай практыцы была зарэзерваваная за съледчымі афіцэрамі. Некалі,

ехаўшы цягніком з Адэсы ў Кішынёў, я ўсchaў размову з суседам па купэ. Ён быў калгасынікам з Прыднястроўя. Я пытаўся ў яго то пра працу, то пра дом, то пра заробкі. Па меры таго, як я задаваў пытаньні, ягоны недавер да мяне рос, урэшце ён зірнуў на мяне падазрона і буркнуў: “А што, вы съледчы, ці што?” І больш не хацеў размаўляць.

Ну сапрауды! Калі съледчы, тады парадак, съледчаму можна, съледчы для таго і ёсьць, каб пытацца. Але такі звычайны чалавек? Такі, што сядзіць у купэ цягніка з Адэсы ў Кішынёў?

“Гэта я тут задаю пытаньні!” – крычыць уражанай, нявінна зньяволенай Яўгеніі Гінзбург съледчы афіцэр Ліванаў (Яўгенія Гінзбург – “Стромкая съцяна”). Так, толькі ён, съледчы, мае права задаваць пытаньні.

Усе аднак ведаюць, што пытаньне съледчага афіцэра – гэта не (тэарэтычнае, акадэмічнае) пытаньне, бескарыслівае, зададзенае для таго, каб цяжкім, хоць інтыгуючым намаганьнем паглыбіць змрочныя таямніцы нашага побыту. Бо ў кожным пытаньні съледчага схаваны съмертаносны зарад, пытаньне задаецца для таго, каб цябе зынішчыць, утаптаць у зямлю, вынішчыць. Невыпадкова акрэсьленне “перакрыжаваны агонь пытаньня” узятае са слоўніка барацьбы, фронту, вайны, съмерці.

У выніку ў Імперыі было ўсё менш і менш людзей, якія задавалі пытаньні, і ўсё менш і менш розных пытаньняў. Бо пытальная форма мовы была прыватызаваная съледчымі, так званымі органамі, дыктатурай, ужо сама інтанацыя сказу, якая выказвалася жаданыне даведацца нечага, давала сігнал пагрозы, магла прадказваць злавесны фатум.

Таму таксама паступова зьнікала і мастацтва фармульяння пытаньняў (бо гэта мастацтва! Глядзі – працу Рамана Інгардэна “Пра зъмястоўныя пытаньні”), і нават сама неабходнасць іх задаваньня. Усё з кожным разам падавалася такім, якім павінна было быць. Перамагла рэчаіснасць, якая не падлягае сумненню, якую нельга падарваць. А калі ўжо так сталася, пытаньняў ужо папросту не было.

На месцы пытаньняў зьявілася бясконцая колькасць выказваньняў, заклікаў і зваротаў, якія ўхваляюць тое, што ёсьць, абыякавацца, недахоп зьдзіўлення, пакорную згоду, пакорлівасць.

А хай там! А што там! Усё магчыма! Ну і добра! Што павінна быць, тое будзе! Всево міра не перее...ёш! Пажывем – пабачым! Начальство лутшэ знает! Жыцьцё! Такое яно і ёсьць! Лепшага ня трэба! Ласкавае цяля дзьве маткі смокча! Птушку ў палёце нясхопіш! І г.д. і да т.п., якая ж гэтая мова багатая.

Аднак цывілізацыя, якая не задае пытаньняў, якая выкідае за свае межы увесы – што выражаетца менавіта пытаньнямі – съвет неспакою, крытыцызму і пошукаў, зьяўляеца цывілізацыяй, што стаіць на месцы, спаралізаваная, нерухомая. Што і трэба было людзям з Крамля, бо лягчэй панаваць над съветам нерухомым і нямым.

Праз некалькі гадзінаў знаходжаныя ў Сыктывкары мы адляцелі ў Варкуту (я дагэтуль ня ведаю, навошта быў той прыпынак і тое безнадзейнае стамляючае чаканыне). Пералёт той трасай увечары быў самым вялікім майм эстэтычным, мастацкім перажываньнем. Самалёт, дасягнуўшы вышыні некалькі тысячачаў метраў, трапляе раптам за кулісы нейкага вялікага, касымічнага тэатру. Мы ня бачым сцэны, якая недзе на зямлі тоне ў цемры. Мы бачым толькі раззвешаныя ў небе бліскучыя заслоны. Гэта лёгкія,

пастэльныя заслоны, вышынёю ў некалькі сотняў кіламетраў, жаўтаватых і зеленаватых адценъняў.

Тыя заслоны выпраменяваюць пульсуючае, дрыготкае съятло.

Самалёт нібыта згубіўся ў гэтай съветлай каляровай драпіроўцы, як бы зьбіўся з дарогі, згубіў арыенцір і пачаў беспакойна кружляць сярод расьцягнутых у небе матэрый у складку. Зеляніна! Найбольш дзівоснай была зеляніна! “Зеляніна і блакіт узмацняюць свой колер у паўценю” – гэта Леанарда да Вінчы ў сваім “Трактаце пра жывапіс”. І сапрауды, на тле чорнага, смалістага, бяздонна чорнага неба зеляніна губляла свой натуральны спакой і раўнавагу і набірала такія інтэнсіўныя, такія ўладныя адценъні, што іншыя колеры патухалі перад ёй, адыходзілі на другі план.

Мы ўжо былі над лётнішчам, калі ўвесь тэатр палярнага звязання раптам згас, расплыўся ў змроку.

Тэмпература мінус 35 градусаў. Я адразу адчуў холад. Адразу лютаяе кусаныне марозу, цяжкасці з дыханьнем, дрыжыкі. Усе неяк разъехаліся. Пусты пляц перад невялікім будынкам лётнішча. Пусты і слаба асьветлены. Што рабіць? Я ведаў, што доўга на гэтым марозе ня вытрымаю. У будынку быў па старунак міліцыі. Схаваны ў вялізным кожусе міліцыянт сказаў, што зараз прыедзе аўтобус, якім я могу паехаць у горад, у гатэль. “Тут толькі адзін гатэль – дадаў ён – лёгка знайдзеш”.

Маленькі, стары аўтобус, набіты, напханы, утрамбаваны. Людзі шчыльна ўкрытыя, ахутаныя, абмотаныя ў кожухі, футры, хусткі, лямцавы абутак – вялікія, нягнуткія, нерухомыя коканы. Калі аўтобус гамуе, коканы рэзка нахіляюцца наперад, калі раптоўна пачынае рухацца – нахіляюцца назад. На кожным прыпынку некалькі коканаў зынікае ў цемры, на іх месцы зьяўляюцца іншыя (гэта значыць: мы здагадваемся, што іншыя, бо ўсе коканы маюць падобны выгляд). Часам нешта так моцна прыціскае нам ногі, што адчуваєм, як трашчаць косьці – гэта нейкі какончык прасоўваецца да выйсыця. Пытаныне пра гатэль трэба скроўваць у верхнюю частку кокана – гэта значыць да бачнага перад намі шарападобнага аб'екту цалкам, як бы мы гаварылі ў мікрофон. Трэба напружыць спых, бо адказ будзе скіраваны не да нас, але ў тым напрамку, у якім з кокана выходзіць голас. Недахопам такога падарожжа ёсьць тое, што можна ехаць побач з вельмі прыгожай дзяўчынай і ня мець пра гэта ўяўлення – не відаць ніводнага твару. Таксама не відаць, дзе мы знаходзімся – усе вокны пакрывае тоўсты слой інею і вельмі багатыя, ракаковыя букеты белых кветак. Маё знаходжаныне сярод коканаў не працягваецца доўга, бо вось, праз паўгадзіны, мы пад'ядждаем недзе блізка да гатэлю. Калі дзъверы з ляскатам адчыняюцца, коканы зычліва рассоўваюцца ўбакі, каб прышэлец з далёкіх краёў мог выблытацца з сярэдзіны аўтобусу, выйсыці і паглыбіцца ў змрок і мароз.

Ніякі Луўр, ніякі замкі на Луарай ня могуць даць столькі прыемных і незабыўных уражанняў, як пануры і ўбогі інтэр’ер гатэлю “Варкута”. Тут дзейнічае спрадвечны закон адноснасці. Уваход у Луўр з Парыжу ня ёсьць пераходам ад зямлі да неба, у той час як уваход з вуліцы ў хол гатэлю ў Варкуце – ёсьць. Хол ратуе нам жыцьцё, бо ў ім цёпла, а цяпло ў гэтым месцы – рэч самая каштоўная.

Я атрымліваю ключ і бягу ў свой пакой. Аднак толькі я ўваходжу, яшчэ хутчэй выбягаю – вакно было ня толькі адчыненым, але яго рамы атачала тоўстая, масіўная абалонка лёду. Німа нават і гаворкі, каб зачыніць вакно.

Іду да пакаёўкі з гэтай сумнай весткай. Пакаёўка зусім не зъдзіўляеца. “Гэта вокны ў нас такія”, – супакойвае яна мяне, ня хоча, каб я нерваваўся. Што зробіш, такое жыцьцё, такія вокны ў гатэлі “Варкута”.

Старое ленінскае пытаньне (а, можа, нават з часоў Дабралюбава і Чарнышэўскага) – што рабіць? Доўга раімся. Урэшце бачу, што ніякая думка не прыйдзе ёй у галаву, пакуль я не дабяруся да сваіх запасаў каштойнага адэкалону Made in New York. Адразу яе разум асьвятляе простая і практична ідэя. Пакаёўка зьнікае на нейкі час, паслья чаго зъяўляеца з цемры калідору несучы сякеру таксама трывумфальна, як трэсцілі сваімі тамагаўкамі індзейскія правадыры паслья пераможнай бітвы з янкі.

Бярэмся за справу. Гэта праца, якой не пасаромеўся б ніводзін швейцарскі гадзіннікавы майстар. Рэч у тым, што трэба адкалоць вялікія глыбы лёду з ваконных рамаў, каб не зачапіць пры гэтым шыбы. “Калі мы разаб’ем шыбы, уся праца дарма, шыбы, – тлумачыць пакаёўка, – можна будзе паставіць толькі летам, гэта праз паўгоду”. “А да таго часу?” “Да таго часу будзем мучыцца”, – адказвае яна, паціскае плячыма і ўздыхае. Гэта працягвалася доўга. Але мы высеклі ў простакутнай ледзянай раме настолькі глыбокія раўкі, што акно, падпёртае прызначанай для гэтай мэты дошкай, якая ляжала пад ложкам, так-сяк атрымалася прычыніць. Каб падбадзёрыць мяне яшчэ, пакаёўка прынесла мне пасудзіну з гарачай вадой. Пара, што валіла з той пасудзіны, нейкі час павінна была абаграваць пакой.

У мяне быў тэлефон чалавека, з якім я хадеў спаткацца. Я патэлефанаваў. На другім канцы нешта захрыпела. “Генадзь Мікалаевіч?” – запытаўся я. У слухаўцы захрыпела, што так. Я ўзрадаваўся, ён таксама ўзрадаваўся, ведаў што я прыеду, чакаў. “Сядай у аўтобус і прыядждай”, – сказаў ён. Я падумаў, што цяпер жа ноч, але адразу зразумеў, што ў гэты час году тут заўсёды пануе нач, і сказаў: “Ужо іду.”

Сказаў: “іду”, не ўсьведамляючи, што іду на съмерць.

Праблема, драма і жах Варкуты ўзяліся ад спалучэння вуглю з бальшавізмам. Варкута знаходзіцца ў рэспубліцы Комі за палярным кругам.

У двадцатых гадах тут адкрылі вялікія паклады вугалю. Будавалі яе ў асноўным рукамі асуджаных, ахвяраў сталінскага тэрору. Тут узыніклі дзясяткі лагероў. Хутка Варкута, разам з Магаданам, стала назтай-сімвалам, назтай, што абукае страх і жах, месцам жахлівай і часта беззваротнай ссылкі. Да гэтага спрычыняўся тэрор НКВД, які панаваў у лагерах, забойчая праца ў капальнях, голад, які зьнішчаў кожнага дзясятага вязня, і жахлівы, цяжкі да вытрымання холад. Бо тут гаворка ішла пра холад, які мучыў людзей безабаронных, паўголых, хранічна галодных, крайне зьнясіленых, аддазеных на волю найбольш вычварнай лютасці.

Сённяня Варкута і надалей ёсьць вугальным басейнам. Утварае яе трынаццаць капальняў, раскінутых вялікім паўколам вакол гораду. Каля кожнай капальні знаходзіцца горны пасёлак, частка гэтых пасёлкаў – гэта былыя лагеры, у якіх працягваюць жыць людзі. Пасёлкі і капальні злучаныя абвадной дарогай, па якой ходзяць два аўтобусы – кожны ў процілеглы бок. Паколькі аўтамабіль тут дагэтуль рэдкасць, аўтобус зъяўляеца адзінім сродкам камунікацыі.

Так вось і я паехаў гэтакім аўтобусам да Генадзя Мікалаевіча, ведаочы толькі, што павінен пытацца пра Камсамольскі Пасёлак, дом нумар 6. Праз

гадзіну кіроўца спыніўся ў тым месцы, якое павінна было быць прыпынкам Камсамольскі Пасёлак, адчыніў дзъверы кабіны і паказаў напрамак, у якім мне трэба было ісьці, але паказаў так невыразна, што магло вынікаць, быццам я павінен ісьці ў бок адной з мільёну зорак, якія ствараюць Птушыны Шлях. З іншага боку, як я адразу пераканаўся, яго жэст і так ня меў ніякага значэння, бо пасъля таго, як выйшаў з аўтобусу, я хутка страціў арыентацыю, дзе знаходжуся.

Найперш я ўсьвядоміў сабе, што стаю сярод поўнай цемры. Спачатку я нічога ня бачыў, але калі мой зрок пачаў прызычайвацца да змроку, я ўбачыў, што мяне атачаюць вялікія горы сънегу. У вяршыні тых гор кожную хвіліну ўдаралі моцныя хвалі ветру, якія ўзынімалі да неба вялікія аблокі сънегу; гэта выглядала так, нібыта час ад часу на вяршынях выбухалі гейзеры белай лавы. Паўсюль толькі горы сънегу, ніякага съятла, ніякіх людзей. І мароз быў такі страшны, што я ня ўстане быў удыхнуць глыбока, глыбокая дыханьне выклікала страшнны боль у лёгkіх.

Інтынкт самазахаванья павінен быў сказаць мне, што адзінае выйсьце з гэтай сітуацыі – ня рухацца з прыпынку, чакаць наступны аўтобус, які павінен некалі прыйсьці (хоць ужо было пасъля паўночы). Але інтынкт мяне падмануў, і штурхаемы нейкай згубнай цікаўнасцю, а можа, самай звычайнай бяздумнасцю, я рушыў на пошукі Камсамольскага Пасёлку, і дому нумар 6. Тая бяздумнасць вынікала з таго, што я не ўсьведамляў, што гэта такое апынуцца наччу за палярным кругам, у сънежнай пустэльні, на марозе, які трываў мяне за твар, і душыў так, што я ня мог дыхаць.

Я ішоў наперад, ня ведаючы, дзе я і што рабіць далей. Выбіраў сабе за цэль нейкую гару, але як толькі набліжаўся да яе, патанаючы ў глыбокім сънезе, задыхаючыся і ўсё больш аслабляючы, гары зьнікала. Гэта віхура, гэтая злавесная палярная пурга, пераносіла горы сънегу з месца на месца, зъмяняла іх знаходжанье, іх кампазіцыю, зъмяняла ўвесь краявід. Не было за што зачапіцца воку, не было ніводнага арыенціру.

У пэўны момант я ўбачыў пад сабой яму, а ў яме драўляны, аднапавярховы дом. Зъехаў, трохі скаціўся па абледзянему схіле гары – у яму. Але гэта была крама, нейкая крама, зачыненая на ўсе замкі. Месца здавалася зацишным і ўтульным, і я хацеў нават тут застацца, калі мне прыгадаліся ўсе перасьцярогі палярнікаў, якія гаварылі, што такая цёплая ніша ў сънежнай пустыні – гэта магіла.

Я ўскараскаўся на гару і рушыў далей. Але куды? Куды ісьці? Бачыў я ўсё горш, бо сънег заляпляў мне твар, засыпаў очы. Разумеў толькі тое, што павінен ісьці, што калі ўпаду, тады загіну. І страх, жывёльны страх чалавека зацкаванага нейкай страшнай сілай, якую ён ня можа распазнаць, ня можа ёй проціпаставіць што-небудзь, і якая адчувае гэта, штурхает яго, ўсё больш слабага і бясьсільнага, у белую адхлань.

Ужо на мяжы сілай, але ўзынімаючыся кожны раз, каб зрабіць яшчэ не-калькі кроکаў, я зауважыў нахілены, скурчаны сілуэт жанчыны, якая змагалася з віхурай. Дацягнуўшыся да яе я выгукнуў: “Дом нумар 6, – і паўтарыў: – дом нумар 6”, – з такой надзеяй у голасе, нібыта па гэтым адрасе знаходзілася маё ратаванье.

“Ідзеш ня ў той бок, мужчына, – сказала яна, перакрыквачы вецер. – Ідзеш у бок капальні, а трэба ісьці о... там – і, як кіроўца аўтобусу, паказала мне рукой на адну з мільёнаў зорак, з якіх складаецца Птушыны Шлях. – Але я таксама іду туды, – сказала яна. – Пайшлі, пакажу табе, дзе гэта”.

У дом Генадзя Мікалаевіча ўваходзяць так, як і ў іншыя дамы тутэйшага пасёлку. Дык вось: калі мы ўбачым здалёк гару сънегу, можам здагадацца, што ўсярэдзіне, пад ёй, стаіць дом. Трэба ўскараскаца на вяршыню гары. Пад намі, ўнізе будзе відаць дах аднапавярховага будынку. З вяршыні гары да дзьвярэй вядуць выкананыя ў сънежналядовай съцяне сходы. З вялікай цяжкасцю, страхам і асьцярогаю, сыходзім уніз. Там, з дапамогай жыхароў, змагаючыся са сънежнымі заваламі, расчыняем дзьверы настолькі, каб увайсьці ўсярэдзіну.

Прыбыцьцё кожнай асобы тут настолькі нязвыклае здарэнье, што прывітаць яе выходзяць усе жыхары дому (тут некалькі кватэраў). Кожны просіць, каб я зазірнуў да яго хоць бы на хвілінку.

Генадзь Мікалаевіч, гарняк, мае 50 гадоў і выйшаў на пенсію. Такая ранняя пенсія ёсьць адной з прывілеяў, якую атрымліваюць за працу ў тых страшных паллярных варунках. Прывілея, зрешты, сумніўная – толькі 20 адсоткаў гарнякоў дажывае тут да 50 гадоў. Вялікая, разадзымутая грудная клетка. Калі ён гаворыць, хрыпіць і пасьвіствае – у яго сілікоз, які ўжо далёка зайшоў. Ён прыехаў сюды на працу, калі меў 16 гадоў. Лагер? Не, у іх, у калгасе пад Курскам, быў голад. Нехта сказаў яму: “Хочаш есьці, едзь у Варкуту, падобна, што там даюць есьці”. І сапраўды, тут ён мог купіць хлеб, а часам і кавалак мяса. Цяпер горш, бо адзінае, што можна дастаць, гэта мяса паўночнага аленя, цвёрдае, як камень. “Шкада зубоў!” – кажа Генадзь Мікалаевіч і паказвае ва ўсьмешцы свае зубы. Частка – залатыя, а частка – срэбныя. Тут колер зубоў мае значэнне, ён паказвае месца ў сацыяльнай іерархіі. Чым вышэйшая асона, тым больш залатых зубоў. Тыя, хто стаіць ніжэй, маюць срэбныя зубы. Самыя ніжэйшыя – штучныя зубы, якія колерам і выглядам нагадваюць натуральныя. Мне карціць спытаць, якія зубы былі ў Сталіна. Але я ведаю адказ: невядома, Сталін ніколі не ўсьміхайся.

Пытаю яго пра баракі, якія бачыў па дарозе. “А, гэта старыя лагеры”, – тлумачыць ён. “Але я бачыў съвято ў вокнах!” “Так, – кажа, – бо там жывуць людзі. Лагеры зачынілі ў тым сэнсе, што няма прысудаў, няма вартаўнікоў, няма зыдзекаў. Шмат былых лагернікаў выехала. Але частка засталася, бо ім няма куды ехаць, няма сем'яў, знаёмых. А тут ёсьць і дах над галавой, і праца, і калегі. Варкута – гэта іх адзінае месца на зямлі”.

Для Генадзя Мікалаевіча мяжа паміж лагерам і съветам па-за лагерам ня вельмі выразная. Гэта не граніца паміж несвабодай і свабодай. Гаворка тут пра розныя ступені зъняволенія. Бо гаворыцца, што ён прыехаў у Варкуту добраахвотна. Добраахвотна? Прыйехаў гнаны з дому пугай голаду! Ці гаворыцца, што ён мог адтуль выехаць у любы момант. Выехаць? Але куды? Дзе жыў бы? З чаго жыў бы? Генадзь Мікалаевіч схілецца хутчэй да погляду Івана Саланевіча, аднаго з нешматлікіх лагернікаў, якому яшчэ ў 1934 годзе ўдалося ўцякнуць на Захад: уся Расея была лагерам.

Ён ведае, што я прыехаў сюды, бо гарнякі страйкуюць. Іх капальня ўжо скончыла страйк, але іншыя яшчэ стаяць. Калі я хачу, мы можам пайсьці ў капальню. Мы акунаемся ў мора цемры, сънегу, ледзянай віхуры. Трымаемся каб вецер не зваліў нас з ног ці не адкінуў у супрацьлеглыя бакі.

Калі я быў у Варкуце, першы раз адчуў мароз ня як пранізлівы рэзкі холад, але як востры буль цела. Ад болю ў мяне раскалвалася галава. Ногі

і рукі балелі так, што я ня мог дакрануцца да іх. У густой і парывістай завірусе штораз маячылі нейкія людскія цені, нейкія няясныя сілуэты, скурчаныя, напалову сагнутыя постасі.

“Гэта другая зымена, – крыкнуў мне ў вуха задыханы Генадзь Мікалаевіч, – другая зымена вяртаеца дамоў”.

Мы міналі людзей, якія месяцамі ня бачаць дзённага съятла. У капальні яны ідуць у цемры, унізе, пад зямлёй, таксама цёмна, і калі вяртаюцца з працы – іх атачае змрок. Яны, як каманда падводнай лодкі – толькі гадзіннікі і нарастаючыя стома, голад і санлівасць гавораць ім пра чычэнье часу.

Капальня “Камсамольская” – ablедзянеleyя съцены, ablедзянеleyя канструкцыі, слабенькае съятло, пад нагамі чорная, мокрая каламазь. Кабеты раздзяляюць ваганеткі, перастаўляюць нейкія рычагі, бэлькі, падпоры. “Хочаш паразмаўляць з імі?” – пытаецца Генадзь Мікалаевіч. Але пра што размаўляць? Такі холад, такі змрок, такі смутак. І яны, занятыя, непаваротлівыя, змучаныя, можа нешта іх турбуе, можа нешта ім баліць? Дык жа ўшаную іх, зраблю ім палёгку хоць бы такім чынам, што ня буду нічога жадаць ад іх, ніводнага дадатковага высілку, хоць бы такога нязначнага, як адказ на нейкае руціннае пытаньне.

Дома мяне ўжо чакалі два маладыя гарнякі – Яўген Аляксеевіч і Mіхаіл Міхайлавіч. Яны возьмуць мяне ў капальню “Варгашоўская”, дзе працягваеца страйк, і дзе адбудзеца сход, але ў нас яшчэ шмат часу. Mіхаіл, шчуплы высокі брунет, увесь час у руху, увесь час разгарачаны, разьюшаны, што яго капальня (тая, у якой я быў перад гэтym) прыпыніла страйк. А прыпыніла, бо дырэктар паабяцаў, што будзе лепшае зябесъпячэнне. “Гэты народ нічога не дасягне, – гаворыць расчараўаны Mіхаіл, – для гэтых людзей важна толькі адно – пажраць (паесці). Пажраць!” Ён разьюшваеца і крычыць: “Пажраць! Пажраць! Пажраць!” Крычыць так пераканаўча, што адчуваю, як ягоны рот напаўняеца сълінай. “Голад, вось што намі рухае, вось наш шалёны пёс”.

Ён вельмі выразна хоча, каб я зразумеў, што ён – Mіхаіл, іншы, зроблены з больш дарагой матэрыі. З гонарам выцягвае з шуфляды ў камодзе рэч, якую лічыць самай каштоўнай – прыгожае, аздоблене, сяргееўскае выданьне Бібліі 1900 году. Назірае за мной, ці я здолею зьдзівіцца і захапіцца. Потым адкрывае вялікую кнігу наўздагад і наўздагад чытае: “Вазьмі сабе пшаніцы і ячменю, і бабоў, і сачыўкі, і проса, і вікі і ўсып іх у адну пасудзіну, і зрабі сабе з іх хлябы...”

Перапыніўся ўражаны і злы. “Нават Біблія гаворыць пра тое, як пажраць!”

“Што яшчэ чытаеш?” – пытаю яго пазней. Чытае Вавенарга. Паказвае мne ленінградскае выданьне 1988 году ў зялёнай палатнянай вокладцы. “Тут ёсьць розныя цікавыя рэчы, – гаворыць ён пра зборнік афарызмаў французскага мысьляра XVIII стагоддзя. “Рабства так прынікае людзей, што яны пачынаюць моцна любіць яго”. Якая ж гэта праўда!” – хітае ён галавой. У той жа час у іншым месцы францу з гаворыць так: “Мы няшмат дамагаемся хітрасцю”. “З гэтym нельга пагадзіцца, – кажа Mіхаіл, – у нас хітрасцю дойдзеш да ўсяго”.

Пачалі зьбірацца суседзі, у пакойчыку Mіхаіла Міхайлавіча зрабілася цесна. Яўген Аляксеевіч уключыў калярэвы тэлевізар, які стаяў на камодзе. Вялікая, цёмнавішнёвая каробка забурчала так пагрозыліва, нібыта праз

момант зьбіралася натапырыцца. “Дынама” – “Спартак”, – патлумачыў мне ціха Яўген Аляксеевіч, бо іншыя ўжо даўно ведалі.

Я ўзіраўся ў экран. У ім не было ніводнай выразнай выявы, толькі па шклянай, выпуклай крывізне ва ўсіх кірунках нярвова праляталі тысячы рознакаляровых іскраў. Тэлевізар быў зламаны, але калі такі апарат сапуецца ў Камсамольскім Пасёлку, адрамантаваць яго немагчыма.

Я ніколі ня бачыў чагосьці падобнага. Некалькі чалавек напружана ўзіраліся ў экран, які іскрыўся, на якім штораз выбухалі снапы іскраў, як з вогнішча, калі нехта кіне сухі ядловец. Плямкі, рыскі, зернейкі агеньчыкаў таньчылі, мігцелі і пульсавалі як эфемерная і рухомая фата-маргана. Што гэта было за багацьце съветлавых формаў, якая ж нястомнай і звар’яцелая пантаміма. Усе тыя мігценны здаваліся шалёнымі і нелагічнымі, але я ня меў рацыі. Гэтымі вандроўкамі каляровых крупінак, іх нястомнім рухам і маланкавай зъменай напрамку кіраваў дасканалы парадак. Вось левая частка экрану пачынала раптам іскрыцца чырвоным, чырвань там вібрыравала, хвалявалася, шалела і раптам у пакой пачуўся крык: “Гооол! “Дынама” забілі!” “Адкуль ты ведаеш, што забілі?”, – спытаў я ў Яўгена Аляксеевіча, тым больш што ў апараце таксама не было гуку. “Як адкуль? – адказаў ён зьдзіўлены. – “Дынама” ж у чырвоных кашульках!” Праз нейкі час на другім краі экрану зъявілася вялікая колькасць блакіту (колер “Спартака”) і пакой застагнаў: “Выраўнавалі!” (бо сабраныя заўзелі за “Дынама”). У часе перапынку іскаркі супакоіліся, і нават зънерухомелі, раўнамерна разъмешчаныя па ўсёй паверхні экрану, каб потым сарвацца да новых піруэтай і сутычак, але было ўжо позна – і мы павінны былі ехаць на сход.

Тое, што блішчыць на тле белай, ільдзянай цемры – гэта агні “Варгашоўскай” – найбольш паўночнай капальні аб’яднання “Воркутауголь”. Праз 180 кіламетраў адсюль пачынаецца Карскае мора (яно зъяўляецца часткай Паўночна-Ледавітага акіяну).

Праз вартоўню я прыйшоў апрануты ў шахцёрскую ватоўку, а твар схаваў у вялізной вушанцы са скury паўночнага аленя. Потым ніхто ўжо не пытаўся ў мяне пропуску ці пасьведчаньня асобы, і нехта нават ветліва паказаў, дзе знаходзіцца запа сходаў. Гэта была стандартная зала з гіпсавым Леніным, з транспарантамі пра перамогу камунізму і сталом для презідышуму накрытым чырвоным сукном. Зала, якая зъмяшчала калі 300 асобаў, была поўная. Атмасфера зацікаўленасці, але і пэўнага неспакою: досьвід навучыў гэтых людзей, што зъвязвацца з уладай – гэта ня жарты. З іншага боку, калі ў Маскве абвясцілі, што ёсьць новае мысьленыне, то, можа, нешта зъменіцца.

На пачатку сходу – замяшанье, сумятня, балаган. Хто будзе праводзіць сход? Хто мае права даваць слова іншым? Хто мае права вырашаць, што спачатку будзе гаварыць той высокі, а толькі потым той нізкі, ці спачатку той з канца залы, і толькі потым тая з левага боку, якая даўно ўжо хоча выказацца? І наогул – якая мэта нашага сходу? Сабраліся мы – і што? Абвесыцім страйк – і што?

Адразу кінулася ў очы тое, што не стае кіраўнікоў. Шторазу нехта спрабаваў пакіраваць гэтым сходам. “Казлоў! Няхай Казлоў праводзіцы!” Казлоў зъбіраецца з думкамі, круціцца, мыкае. Ня можа вырашыць, каму даць першае слова – таму, хто пытае, калі ўставяць шыбы на складзе нумар 5, ці таму, хто выкрыўкае на ўсю залу пытаныне, калі будуць апублікованыя ўсе тэмы Леніна? “Пятроў!” – кричаць незадаволеныя Казловым, –

давайце Пяцрова!” Але й Пяцроў пыкае. Пяцроў таксама пацее, таксама ня ведае, што зрабіць з залай, якая напірае.

Нарэшце знаходзіцца выйсьце. І натуральна – вядома, якое выйсьце. Натуральна – зъяўляецца дырэкцыя. Некалькі кіраўнікоў уваходзяць у залу, у якой страйкуючыя здолелі ўжо нацягнуць два лозунгі: “Прэч бюракратыю!” “Прэч Парлакратыю!” (менавіта так – малое “б” і вялікае “П”). Зъянтэжанасьць сярод страйкуючых, але не сярод дырэктараў. Бо дырэктары іранічна ўсыміхаюцца, нібыта хацелі сказаць – ага, якраз! Прэч нас, а бяз нас ня здолееце зрабіць ані кроку!

І што тут шмат казаць – дырэктары маюць рацыю. Нідзе так добра не відаць падзелу грамадства на класы кіруючых і кіруемых так, як тут. Зрэшты, гэты падзел цягнеца сама мала з часоў Пятра Вялікага. Мянняюцца толькі назвы класаў, але сувязь залежнасці, асиметрыі і падданства паміж імі застаецца тая самая. Вось такая, здавалася б, простая рэч – веданьне таго, як арганізація і правесіцы сход – ужо манапалізаваная пануючым класам. І натуральна, увайшоўшы ў залу, Генеральны дырэктар становіцца за сталом прэзідыйму з такой свободай рухаў і з такой уладнай упэўненасцю ў сабе, з якой Рыхард Штраус ці Артур Тасканіні становіліся за дырыжорскім пюпітрам.

Зала съціхае.

“Хто просіць слова?” – спакойна пытаецца дырэктар. Уздымаецца некалькі рук. Дырэктар устанаўлівае пасълядоўнасць, а таго, хто спрабуе вырвачца перад іншымі, стрымлівае і асаджвае адным позіркам. Але найперш сам бярэ слова.

“Сход працягваеца ўжо пяць гадзінай, – кажа ён, – і што вырашылі?”
Галасы з залы: “Так, нічога”.

“Менавіта, – нібыта непакоіцца дырэктар, – менавіта: нічога. А я вырашыў справы капальні. Так, вырашыў! Учора я вярнуўся з Масквы”. (Тут, калі сказаць, што быў у Маскве, гэта адразу падымае чалавека на некалькі пунктаў у іерархii).

Робіць паўзу, узіраеца ў зынерухомелую залу і праз хвіліну кажа з пасфасам: “Будзем мы, мы самі, без ніякага пасярэдніцтва Масквы, экспартаваць наш вугаль у Англію і ў Амерыку! Мы, проста з “Варгашоўскай”!”

У зале ажыўленьне, шум, радасць. Што гэта значыць – у Амерыку? Гэта значыць – даляры! А што значыць – даляры? Гэта значыць усё, літаральна ўсё!

Я бачу, як гэтых бедных, зьмерзлых людзей, людзей, якія тыднямі ня бачаць дзённага съятла, гэты чалавек, які учора вярнуўся з Масквы, падманвае і абдурвае. Бачу, але нічога не могу зрабіць, не могу ўстаць і закрычаць: людзі, ня верце яму! Не могу хоць бы з-за таго, каб не адбіраць у іх той крупінкі цяпла, якая хаваецца ў думцы, што “Варгашоўская” будзе экспартаваць вугаль у Англію і Амерыку.

Пасъля таго, як прынялі рашэнне аб спыненіні страйку, Міхаіл завёз мяне расхістаным, але хуткім, “Масквічом” у горад, да гатэлю. Гэта трывцаць кіламетраў дарогі, пакрытай тоўстым і гладкім лёдам. Міхаіл ехаў з хуткасцю сто кіламетраў у гадзіну. Мы ехалі і жылі да першага каменю, які мог нам спаткацца. На той дарозе пры такой хуткасці камень азначаў съмерць. Гледзячы перад сабой, я думаў: “Ага, значыць так выглядае твой апошні вобраз съвету – гэтая цемра, гэтае съятло фараў

і гэты бліскучы клінок ледзяной дарогі, што паўстае перад намі, які праз момант разрэжа нас на кавалкі”.

Я прыехаў у Варкуту, каб паглядзець страйк, але прыехаў сюды таксама ў пілігрымку. Бо Варкута – гэта месца пакутніцтва, съятое месца. У лагерох Варкуты загінулі сотні тысячаў людзей. Колькі дакладна? Гэтага ніхто не палічыць. Першых лагернікаў сюды прывезылі ў 1932 годзе, апошніх вызвалілі ў 1959. Найбольш людзей загінула пры пабудове чыгункі, па якой сёньня адсюль вывозяць вугаль у Архангельск, Мурманск і Пецярбург. Гэта на той будоўлі адзін з афіцэраў НКВД сказаў: “Ня хопіць шпалаў? Нічога! Вы паслужыце шпаламі!”

І так, уласна кажучы, і было. Уздоўж гэтай чыгуначнай лініі на сотні кіламетраў цягнуцца нябачныя сёньня простаму воку могілкі. Толькі той, хто пойдзе па тундры, што прымыкае да насыпу (гэта магчыма толькі на працыг 2-3 месяцаў у год, калі няма сънегу), знайдзе ў ёй то тут, то там струхлыя калкі з прыбітымі драўлянымі дошчачкамі. Калі на дошчачцы прачытае, напрыклад, надпіс “А 81”, гэта азначае што ў гэтым месцы пахавана тысяча людзей. Гэтыя сімвалы “А 52”, “А 81” былі патрэбныя лагерным бухгалтарам для статыстыкі: колькасць забітых і памерлых дазваляла зъменьшыць колькасць выдаваемых порцыяў хлеба.

Чалавек ня гінуў тут ад нейкай адной, асаблівай зброі, ён быў ахвярай структуры лютасці, пабудаванай і пільнаванай НКВД.

Тут, на Поўначы, найбольшым ворагам асуджанага быў (разам з НКВД) холад: “Страшная, нечалавечая, катаржная праца. У бліску палаючых вогнішчаў, сярод палярнай ночы, мільгалі сотні, тысячи рыдлёвак, адкідаючыя адсунуты бульдозерам сънег на большую адлегласць ад чыгункі. Як доўга хапала розуму і сілаў, каб увесць час быць у руху, так доўга былі шанцы перажыць, ператрываць. Але кожны дзень, вакол распаленых вогнішчаў, зьбіралася па некалькі скурчаных, захутаных ва ўсе анучы, якія ёсьць, чалавечых істотаў. Яны сядалі вакол збаўчага цяпла, якое ішло ад весела страляючых трэсак, і заставаліся бяз руху. Гэта былі ўжо жывыя трупы. Нічога не магло ўратаваць здароўе і жыцьцё гэтых людзей. Саграваныя з аднаго боку жарам вогнішча, вэнджаныя едкім дымам палаючых галінаў, з іншага боку яны былі падвергнутыя ўзьдзеянню марозу ў некалькі дзясяткаў градусаў. Ніводзін арганізм ня мог вытрымаць такіх зъменаў тэмпературы, якія заходзілі ў яго. Кроў, разагрэтая ў крывяносных сасудах твару, далоняў, грудзей і жывата, запампоўвалася аслабелым сэрцам у цела даведзенае амаль да стану гіпатэрміі. У чалавеку нешта адбывалася, што ён сам ня мог акрэсліць, яго ахоплівала санлівасць, млюснасць, яго ахопліваў усё большы холад. Ён падсоўваўся ўсё бліжэй да агню, амаль уваходзіў у яго. Праз некалькі гадзінаў такога сядзення каля вогнішча, тырчэлі ўжо толькі парэшткі ці дагараючы чалавек. Не было сілаў, каб адцягнуць гэтых людзей ад агню. Ні ўжываныне сілы, ні біцьцё, ні спробы разварушыць драньзвеючыя цягліцы і астываючу кроў – нічога не дапамагала. Калі іх сілай адцягвалі ад агню, яны валіліся, як калоды ў сънег, і заставаліся там бяз руху. Не было дня, каб на насілках не выносиці ў лагер некалькі ці некалькі дзясяткаў адубелых трупаў”. (Мар'ян-Марэк Білевіч – “Я выйшаў з цемры”).

Я хадзіў па цёмнай, марознай і засыпанай сънегам Варкуце. Дастаткова

прайсьці да канца галоўнай вуліцы, каб на гарызонце ўбачыць доўгія, плоскія пабудовы – гэта баракі старых лагероў. А гэтыя дэзве старыя жанчыны на аўтобусным прыпынку? Якая з іх сядзела ў лагеры, а якая была наглядчыцай? Узрост і беднасць цяпер іх мірыць, хутка замерзлая зямля памірыць іх канчаткова і назаўсёды. Я цягнуся праз заносы, мінаю аднолькавыя вулкі і дамы, ужо не зусім ведаю, дзе я. Перад вачыміма ўвесь час стаіць твар Мікалая Фёдарава.

Фёдарай быў філософам, летуценьнікам, шмат расейцаў лічаць, што ён быў святым. Усё сваё жыцьцё ён нічога ня меў, у марозным клімаце Рәсей, ня меў нават паліто. Быў бібліятэкам у Маскве. Жыў у маленъкім пакойчыку, спаў там на цвёрдай скрыні, пад галаву падклаваў сабе кніжкі. Ён жыў у 1828-1903 гадах. Паўсюль хадзіў пешкі. Памёр, бо быў вялікі мароз і нехта парай ў яму, каб усё ж апрануў кожух і паехаў на санках. На наступны дзень захварэў на запаленне лёгкіх і памёр. Фёдарай лічыў, што слава і папулярнасць – гэта прыкметы бессаромнасці, і свае тэксты ён друкаваў пад псеўданімам, а часьцей не друкаваў наогул. Пасыля съмерці майстра два ягоныя вучні сабралі працы Фёдарава і выдалі іх у томе “Філасофія агульнай справы”, накладам 480 асобнікаў, і кніжку раздалі людзям.

Фёдарай лічыў, што фундаментам хрысьціянской веры – ёсьць ідэя ўваскрасення, якая вынікае з перакананья пра вечнасць жыцьця.

Прасякнуты гэтай думкай, ён прысьвяціў сябе разважаньням, якім чынам уваскрэсіць усіх памерлых людзей. Усіх, якія памерлі калі-небудзь на ўсёй зямлі. Ён верыў, што гэта магчыма. Сыцьвярджай, што гэта атрымаецца да-сягнуць, калі чалавек скорыць сілы прыроды. Сілы прыроды пакуль съляпяя і незалежныя, пагрозылівыя і варожыя чалавеку. Каб бараніцца перад імі, чалавек разьвіў у сабе інстынкт самазахаванья. Узьдзяяньне гэтага інстынкту – крыніца варажнечы паміж людзьмі, войнаў, жаданьня забіваць. Калі мы ўздымем навуку і падпарадкуем сабе прыроду, інстынкт самазахаванья зьнікне – ня будзе чаго баяцца. На зямлі запануе валадарства сяброўства і каханьня. Менавіта навука дазволіць нам уваскрэсіць усіх памерлых. Бо чалавецтва – гэта адна сям'я, якую ня можа падзяляць бар'ер съмерці. Толькі перамога над съмерцю, вырыванье з яе ўсіх, каго яна забрала, будзе сапраўдным трывумфам чалавека.

Але як выглядала б вяртанье памерлых Варкуты? Можа, раптам на вуліцах гораду зьявіліся б гнаныя вартавымі калоны беднякоў? Згаладалыя, укутаныя ў ануchy чалавечыя цені? Шэсьце шкілетаў? Мікалай Фёдарай марыў, каб іх усіх вярнуць да жыцьця. Але – да якога жыцьця?

На адной з вуліцаў я ўбачыў драўляную будку. Смуглы азербайжанец прадаваў адзіння кветкі, якія можна тут купіць – чырвоныя гвазьдзікі. “Выберы мне, – сказаў я, – самыя прыгожыя, якія маеш”. Ён выбраў мne тузін гвазьдзікоў і акуратна загарнуў іх у газету. Я хацеў пакласці іх дзе-небудзь, але ня ведаў дзе. Думаў – утыркну іх у якую-небудзь гурбу сънегу, але паўсюль былі людзі, і я адчуваў, што будзе няёмка. Пайшоў далей, але на наступнай вуліцы тое самае – шмат людзей. Тым часам кветкі начапі замярзаць і дубець. Я хацеў знайсьці які-небудзь пусты двор, але паўсюль гулялі дзеці. Я баяўся, што яны знайдуць гвазьдзікі і забяруць іх. Блukaў далей па вуліцах і закавулках. Пальцамі адчуваў, як кветкі робяцца цвёрдымі і крохкімі, нібы шкло. Тады я пайшоў за горад і там, ужо спакойна, паклаў кветкі паміж гурбаў сънегу. [...]

Пераскокваючы праз лужыны

- Як цябе завуць?
- Таня.
- А колькі табе гадоў?
- Праз два месяцы будзе дзесяць.
- Што зараз робіш?
- Зараз? У гэты момант? Гуляюся.
- А як гуляешся?
- Пераскокаю праз лужыны.
- І не байшся, што трапіш пад машыну?
- Але ж тут ніводная машына не праедзе!

Таня мае рацыю. Ад учара шняга дня мароз аслабеў, апоўдні было нават два градусы цяпла, і ўвесь горад патанае ў гразі. Горад Якуцк – сапраўдны сібірскі Кувейт, сталіца вельмі багатай рэспублікі, якая ляжыць на золаце і дыяментах. Палова ўсіх тых дыяментава-брывлянтаўых цудаў, якія ўпрыгожваюць сябе багатыя пані па ўсім сьвеце, ці якія можна бачыць на вітрынах ювелірных крамаў Нью-Ёрку, Парыжу і Амстэрдаму, паходзіць менавіта з Якуціі (ня кажучы пра дыяменты, якія ўжываюцца пры геалагічных съвідраваньнях і рэзаньні металаў).

У Тані бледны тварык. Зімой тут увесь час цёмна, а калі нават пакажацца сонца, не адчуваецца, каб яно грэла, сьвеціць ярка, рэжа вочы, але яно далёкае і халоднае. Дзяўчынка апранутая ў вельмі куртатае паліто ў вялікія зялёна-карычневыя краткі. “Цяжка, бо нельга кожны год мець новае паліто. Адкуль бы мама ўзяла на гэта гроши? А нават калі б мела гэтыя гроши, – Таня летуценна ўсьміхаецца, – то хто будзе стаяць у чэргах і чакаць, пакуль у Якуцк прывязуць паліто дакладна для дзесяцігадовых дзяўчынак? У дадатак такіх худых і высокіх”.

Таня разважае і мяркуе пра ўсё гэта вельмі даросла.

Тое самае пераскокванье праз лужыны. “Скакаць трэба так трапна і дакладна, каб ня ўскочыць у ваду і не замачыць боты, бо дзе ўзяць боты на замену?”

“Вядома, – згаджаюся я, – у дадатак ты магла б застудзіцца і захварэць на грып”.

“Застудзіцца? – зьдзіўляецца дзяўчынка, – цяпер, калі ўжо растае лёд і робіцца цёпла? Ты, напэўна, ня ведаеш, што такое сапраўдны холад”.

І малая сібірачка глядзіць з выразнай, хоць і стрыманай перавагай на чалавека, які ўжо старэйшы, але здаецца не ўяўляе, што такое вялікі мароз.

“Вялікі мароз, – тлумачыць яна мне, – пазнаецца па тым, што ў паветры вісіць ясная, ажно зіхоткая імгла”. Калі чалавек ідзе, у той імgle робіцца калідор. Калідор мае форму сілуэту той асобы, якая прыйшла. Чалавек праходзіць, але калідор застаецца, захоўваецца ў імgle нерухомы. Вялікі хлопец робіць вялікі калідор, а малое дзіця – малы калідорчык. Таня робіць вузкі калідор, бо яна худая, але, як на яе ўзрост, гэты калідор высокі – гэта зразумела, бо дзяўчынка самая высокая ў класе. Ідучы ранкам, па гэтых калідорах Таня арыентуецца, ці пайшлі ўжо ў школу яе каляжанкі – усе ведаюць, як выглядаюць калідоры іх блізкіх суседак і сябровак.

А вось шырокі, нізкі калідор, які мае выразную і рашучую лінію – гэта знак, што пайшла ўжо Клаўдзія Мацьвееўна, кіраунічка школы.

Калі раніцай няма ніводнага калідору, якія сваёй вышынёй адпавядалі б росту вучняў базавай школы, гэта значыць, што мароз такі вялікі, што заняткаў няма, і дзецы сядзяць дома.

“Часам можна ўбачыць калідор, які вельмі няроўны і потым раптам абрываецца. Гэта значыць, – Таня паніжае голас, – што ішоў нейкі п’яніца, спатыкнуўся і ўпаў. У вялікі мароз п’яніцы часта замярзаюць. Тады такі калідор выглядае як съляпая вулка”.

Увогуле, я не шкадую, што прыехаў у Якуцк, калі мог сустрэць тут такую цудоўную разумную дзяўчынку, і то сустрэць выпадкова, калі хадзіў па вуліцах раёну, які называецца Заложная. Папросту Таня была адзінай жывой істотай, якую я ўбачыў у пустым пейзажы таго раёну (было апоўдні, людзі ў гэты час на працы), а паколькі я заблукаваў – хацеў спытацца, як прайсьці да вуліцы Крупскай, дзе я меў спатканье.

“Дык я цябе правяду, – сказала з ахвотай Таня, – бо сам можаш не знайсьці”. На практыцы гэта азначала, што я павінен быў далучыцца да яе забавы, бо дайсьці да вуліцы Крупскай можна толькі адным способам – пераскокаючы праз лужыны.

Вось раён Заложная: перпендыкулярныя, шырокія вуліцы. Тут ні асфальту, ні нават бруку. Кожная з гэтых вуліцаў – гэта доўгі, пляскаты, гразкі архіпелаг багністых, брудных, ніколі не высыхаючых лужынаў. Няма ходнікаў, няма нават кладак з дошак, якія былі ў нас, у Пінску. Уздоўж тых вуліцаў стаяць драўлянія, аднапавярховыя дамкі. Гэта старыя дамкі, іх драўніна счарнелая, мокрая, парахнеючая. Вокны маленькія, тоўстыя шыбы ў рамах выкладзеныя ватай, лямцам, анучамі. З-за тых шыбаў ствараецца ўражанье, што гэтыя домікі глядзяць на нас нібы праз тоўстыя акуляры, якія носяць бабулькі, што ледзь бачаць.

У раёне Заложная мароз – гэта збаўленыне.

Мароз тут трymае акружэныне, асяроддзе, глебу ў строгай дысцыпліне, у жалезным парадку, у моцнай і стабільнай раўнавазе. Пастаўленыя на замёрзлай, цвёрдай, як бетон, зямлі, дамкі стаяць проста і ўпэўнена, па вуліцах можна хадзіць і ездзіць, колы ня грануць у асьлізлай багне, боты не застаюцца ў ліпкай гразі.

Аднак дастаткова, каб прыйшоў дзень такі, як той, у які я сустрэў Таню, гэта значыць: дастаткова, каб наступіла цяпло... Выпушчаныя з абдымкаў марозу дамкі драхлеюць і апускаюцца ўглыб зямлі. Тыя дамкі ўжо шмат гадоў стаяць значна ніжэй уздоўж вуліцы, бо пастаўленыя некалі на вечнай мерзлаце, яны сваім цяплом вырабілі сабе нішы ў абледзянемі глебе, у якія пагружаюцца з кожным годам ўсё больш. Кожны домік стаіць у асобнай і ўсё больш глыбокай яме.

Цяпер хваля красавіцкага цяпла б’е па раёне Заложная, і яго крывыя бедныя дамкі робяцца няўклюднымі, разлазяцца і прысядаюць яшчэ ніжэй зямлі. Увесь раён курчыцца, зъмяншаецца, паглыбляецца так, што ў некаторых месцах мы бачым ужо толькі дахі – нібыта вялікі флот падводных лодак паступова паглыбляўся ў мора.

“А гэта бачыш?” – пытае Таня.

Я паглядзеў туды, куды паказвала яе рука, і ўбачыў наступную рэч: адталае, rozpaciane blocko зьмейкамі, ручайнкамі, раўкамі, шчылінкамі пачынае съязкаць проста да стаячых тут дамоў. Прырода ў Сібіры экстрэмальная, тут усё раптоўнае і скрайняе, такім чынам, калі гразь у Якуцку залівае дамы,

дык гэта ніякае ні капаньне, ні цурчаньне, разрэджанай цёмнашэрай мазі, але атака гозрасіанеј лавіны, якая раптоўна і нястрымана рушыць у кірунку ганкаў і дэзвераў, запаўняе праходы і падворкі. Вуліцы нібыта выходзяць з берагоў і ўліваюцца ў дамы Заложнай.

У доме ходзяць па вадзе, вада пакрывае падлогу, яна паўсюль.” Трохі непрыемна пахне, – дадае Таня, – бо ў Заложнай няма каналізацыі, таму ва ўсім гэтым ёсьць розныя рэчы, – яна моршчыць лоб, шукае адпаведных словаў, урэшце капітулюе і канстатуе, – проста розныя рэчы”.

Яшчэ на адно хачу зьвярнуць увагу, на ўторкнутыя ў зямлю то тут, то там шыльдачки, якія папярэджаюць, што тут нідзе нельга капаць. Чаму? А таму, што электраправады ідуць праста ўкладзеныя ў зямлю, і калі хотнебудзь уваб’е рыдлёўку і трэпіць у дрот, дык напружаньне яго заб’е. У Заложнай можна ўлезьці ў гразь па самыя вушки, забрудзіцца і запэцкацца ў балоце, а таксама трэпіць у съцёк, і нават – загінуць. Таму зімой больш бяспечна, зімой нікому ня прыйдзе да галавы капаць зямлю.

Ужо падыходзячы да вуліцы Крупскай, мы спаткалі каля нейкага доміка бабульку, якая жывавімі рухамі спрабавала затрымаць мятлой плынь гразі, што спаўзала на ганак.

“Цяжкая праца”, – сказаў я, каб пачаць размову.

“А”, – адказала яна, паціснуўшы плячыма, – заўсёды вясна такая страшная. Усё цячэ”.

Запанавала маўчаньне.

“Як жыцьцё?” – задаў я самае банальнае і ідыёцкае пытаньне, каб неяк падтрымаць размову.

Бабуля выпрасталася, абаперла рукі аб тронак мятлы, паглядзела на мяне, нават усміхнулася і сказала рэч, якая ёсьць самай сутнасцю расейскай філасофіі жыцьця: “Как живём?” – паўтарыла разважна і дадала голасам, у якім былі і гонар, і раушучасць, і цярпеньне, і радасць – “Дышим!”

Падобна, як і кварталы трушчобаў у Лацінскай Амерыцы (Фавэлас у Рью дэ Жанэйра, Каляпас у Сант’яга дэ Чылі і г.д.) раён Заложная ў Якуцку зьяўляецца структурай закрытай. Беднасць, бруд і гразь ствараюць тут аднародны, кагерэнтны, зъяднаны краявід, у якім усе элементы ўзаемазвязаныя, узаемазалежныя. Куды ні паглядзіш, тут няма ніякіх контрастаў, ніводзін сімвал дабрабыту тут не вытыркаецца над пейзажам убоства. Сутнасцю такіх закрытых структураў ёсьць тое, што тут нельга палепшыць нейкую адну асобную рэч – адразу пачнунець перашкаджаць іншыя элементы і зьвешчані структуры. Напрыклад, нельга зрабіць так, каб людзі мелі чыстыя боты: паўсюдная гразь гэтага не дазволіць.

Раён Заложная можна толькі зьнесці, а яго жыхароў перасяляць у новыя дамы. Аднак справа ў тым, што тыя новыя, нядаўна пабудаваныя дамы не нашмат лепшыя. А можа, нават горшыя. Нядаўна пабудаваныя панельныя шматпавярховікі ўжо крывыя, з трэшчынамі, тынк кавалкамі паадвальваўся ад съценаў. Вада, цёплая і халодная, уся каналізацыя праведзеная трубамі, якія ідуць звонку дамоў і перасякаюць падворкі, плошчы, вуліцы ва ўсіх кірунках. Тыя трубы, аборнутыя пакульлем і анучамі, рознымі бляхамі і металічнымі палоскамі, дадаткова звязаныя дротам і шнурамі, можна ўбачыць паўсюль. Трубы часта лопаюцца. Калі зіма (дзевяць месяцаў у год), у месцы прарыву хутка ствараецца вялізная лядовая гара (айсьберг), якую потым ніхто не ліквідуе. Тыя горы відаць то тут, то там – масіўныя,

цяжкія, блішчаць на сонцы. Гэтае спляценыне труб, правадоў, каленаў, кранаў, сярод якіх праходзяць вуліцы, ствараюць уражаныне, што новыя кварталы Якуцка маюць выгляд вялікіх заводскіх цэхаў, якія яшчэ не пасыпелі накрыць дахам.

У адным з такіх цэхаў-раёнаў стаіць доўгая, цярплівая чарга. Падыходжу бліжэй, да прылаўку, калі якога працуюць дзьве прадавачкі у белых фартухах. Хачу паглядзець, што прадаюць, чаго чакае гэтыя натоўп сагнутых і тупаючых нагамі людзей. Прадаюць тарты. Адзін гатунак торту, адзін тып, з адным ідэнтычным малюнкам з ружовага крэму. Торт бярэцца проста ў рукі. Торт не разваліцца, ён замёрзлы, як камень.

Замест дыяментаў, золата і Кувейту я знайшоў раён Заложная і увесь бедны горад. Калі б Якуцк меў дыяменты! Але ён іх ня бачыць і не дакранаецца. Проста з капальняў іх вывозяць у Москву, каб аплочваць імі вытворчасць танкаў і ракетаў, і сусветную палітыку Імперыі.

Я вяртаюся на вуліцу Акцябрская, у свой гатэль. Мой пакой мае нумар 506. Каб адчыніць дзверы, трэба старацца шмат разоў правярнуць ключ. Ад 8 да 16 спробаў. Вынік восем аптымістычны, але вынік 16 таксама ў нейкім сэнсе аптымістычны, бо пасыля шаснаццатага разу яны ўжо, напэўна, адкрыюцца. Горшым было тое, што іх немагчыма было зачыніць з сярэдзіны, а падвешаныя яны так, што незачыненныя самі адчыняюцца на калідор. Не было выйсьця і я папрасіў жыхара суседняга пакою (бурат, тэхнік), каб ён зачыніць мае дзверы. З таго часу ўстанавіўся пэўны рytual: я грукаў да суседа, сусед выходзіў, разам адкрывалі дзверы, сусед зачыніў.

У маленькой лазенцы ў кране над умывальнікам ёсьць халодная і гарачая вада, а ў душы – толькі гарачая. Ня ведаючы гэтага, я адкрыў душ. З шумам лінуў кіпень. Паколькі ў лазенцы і ў пакоі холадна, адразу шуганула пара, усё стала белым. Я страціў бачнасць. Кінуўся да душа, але закруціць не атрымалася. Я кінуўся да вакна, каб выпусціць пару, але вакно не адчыняецца, яно залеплене пластырамі, а клямку для адкрывання вынялі і забралі. Калі я адчыню дзверы, пара шугане на калідор, гэта выкліча замяшанье і скандал. Але чаму скандал? Якая ў гэтым мая віна? Я ўжо думаю пра тое, як тут апраўдвацца і абараняцца. Так, неяк усё ў гэтай краіне прадумана, устаноўлена, укладзена, што шэры чалавек, што б ні рабіў, у якім бы становішчы ні апынуўся, у якія б цяжкасці і беды ня трапіў – ён заўсёды будзе мець пачуцьцё віны. Паколькі (як ужо сказаў) у пакоі холадна, пара адразу кандэнсавалася на сьценах, на шыбах, на шкле нейкай карцінкі і на кавалку лютэрка. Я раблю яшчэ высілак, такі вялікі, што аж мокры, задыхаючыся, авараны нарэшце закручваю кран душа, прысягаючы сабе больш нічога не чапаць. Вільготна, паўсюль поўна вады, але на нейкі момант трохі цяплей.

Выйшаў на калідор, каб праверыць, ці ніхто не заўважыў катаклізму, які страсянуў мой пакой. Але было пуста, мёртва. У зале быў уключаны тэлевізар, які ніхто не глядзеў. Пісьменьнік Уладзімір Салаухін казаў: “Па віне Леніна ў Савецкім Саюзе паплылі рэкі крыві, выліўся акіян крыві”. Пісьменьнік сказаў, што загінула 66 мільёнаў чалавек, ня ўлічваючы ахвяраў другой сусветнай вайны. “Усё гэта, сказаў Салаухін, зроблена дзеля стварэння раю на зямлі”. І скончыў: “Раю! Ха, ха! А сёньня ходзім без штаноў”.

Пасыля яго выступіў работнік, які, нягледзячы на тое што Ленін ужо не

бярэцца ў разылік, з гонарам пайнфармаваў, што прачытаў 55 тамоў Уладзіміра Ільліча ўсяго за некалькі вечароў. “Гэта вельмі проста, – сказаў ён, выразна задаволены самім сабой. – Кожны том я чытаў не дайжэй за гадзіну. Проста я ведаў, што Ленін самыя важныя рэчы ў сваіх тэкстах пісаў курсівам. Такім чынам я хутка перагортваў кніжкі і чытаў толькі курсіў. Усім раю!” – заахвочваў ён пустую залу гатэлю “Якуцк”.

Напрыканцы Юрый Любімаў, дырэктар маскоўскага тэатру “На Таганцы”, сказаў крытычным тонам, але і з роспаччу: “Мы страцілі розум, мы страцілі сумленьне, страцілі гонар. Я аглядаюся навокал і бачу варварства!” Магутны, акторскі голас Любімава напаўняў залу, выходзіў у калідор і хол.

У холе адзіная замежная газета, якую прадаваў гатэльны шапік, была французская “L'Humanite”. Я купіў газету з-за аднаго здымка, на які звычайна не зьвярнуў бы ніякай увагі. Але цяпер я сядзеў у сваім пакоі і ўзіраўся ў фатаграфію на апошнія старонцы. На здымку было відаць элегантную і чыстую аўтадору L'autoroute A6, па якой калонамі цягнуліся элегантныя і чыстыя аўтамабілі. Усё мяне раптам зачараўала: і белыя палосы на праезной частцы, і вялікія, выразныя надпісы, і яркія агні ліхтароў. Усё было памытае, усё вычышчанае, усё ўсяму пасавала.

“Le grand week-end pascal, – казаў подпіс, – est commence”¹.

Людзям досьць Парыжу, яны хочуць адпачыць.

“Гэта так далёка, – думаў я, гледзячы на фатаграфію, – нібы на Венеры”.

І пачаў прыбіраць у лазенцы, поўнай вады.

Раніцай госьці гатэлю могуць купіць у бары съняданак. У гэты час госьці часыцей за ўсё апранутыя ў спартовыя касцюмы. Стаяць у чарзе. Пануе поўная цішыня. Калі нехта хоча загаварыць з суседам, гаворыць шэптам. Гэтая цішыня часам можа быць памылковая, здрадлівая. Бо вось ні з таго ні з сяго пачынаецца крык, віск, скандал! Дзьве рэчы харектэрныя такую сітуацыю. Першая – гэта поўная (часыцей за ўсё) ірацыянальнасць прычыны. У чым была справа? Што здарылася? Чаму? – нельга высьветліць, ніхто ня ведае, усе паціскаюць плячыма. Атмасфера так наладаваная канфліктам, як хмара маланкамі, і самая малая дробязь можа вызваліць зынішчальную энергию. Другая, што сутычка адразу мае вельмі высокую тэмпературу – няма ніякіх прамежкавых ступеняў, ніякай зьедлівасці, прэтэнзіяў, прыхамацяў, капрызаў – адразу віск, як скакоч у бездань! Нібыта гэтая вайна магла разыграцца толькі на адной частаце, ні міліметрам ніжэй, ні вышэй. Гэтая страшная, разьюшаная апантаная сварка цягнецца нейкі момант, і таксама раптоўна, як пачалася, – згасае. Ізноў апускаецца цішыня. Ізноў, калі нехта хоча зьвярнуцца да суседа, гаворыць шэптам.

І вось надыходзіць момант, калі мы становімся перад тварами буфетчыцы. Сцэна складаецца з мінімуму словаў і мае вельмі рэчавыя характеристары. Буфетчыца глядзіць на госьця і маўчиць – гэта значыць, што яна чакае замаўлення. Тут няма ніякіх “дзень добры”, ні “што чуць” – госьць адразу прыступае да справы. Калі ёсьць такі-сякі выбар, кажа: “шклянку съмятаны, яйка, твораг, агурок, хлеб”.

Ня кажа “дзякую”, увогуле ня кажа нічога лішняга. Буфетчыца падае, бярэ гроши. Таксама бяз словаў. Закрывае касу і глядзіць на наступнага госьця.

Людзі ядуць тут хутка, імкліва, паглынаюць усё за хвіліну. Хоць я некалькі разоў быў у барах першы, зайсёды выходзіў апошні. Тыя, хто прыйшоў пасыля

мяне, зъел і даўно пайшлі. Ня ведаю, наколькі тут пачынае ўплываць, так глыбока закадаваны ў калектывнай памяці прывід голаду, які ўвесь час вяртается, падсвядомы страх, што ўжо заўтра можа ня будзе чаго есьці.

Вечар ва Уладзіміра Фёдарава. Фёдарай – гэта выдатная постаць туэтшага съвету культуры. Галоўны рэдактар мясцовага часопісу “Звезда Востока”, які выходзіць раз на два месяцы. У гэтым выданні чытаю рэпартаж пра якуцкую вёску – Сыкцих (летам з Якуцку шэсцьць дзён караблём, па Лене, на поўнач). У вёсцы пануюць сухоты, хто можа ўцякае, за буханкай хлеба трэба ехаць дзьвесці кіламетраў па бездарожжы, праз сънягі, тайгу – да мястэчка Кюсю.

Кватэрка Фёдарава (ジョンカ, ён і дзьве дачкі) вельмі дагледжаная, густоўная, утульная, мае 30 квадратных метраў. Але жонка і дочки выехалі, таму мы праводзім вечар самі. Фёдарай нарадзіўся ў Якуціі, над Ленай, ведае ўсю рэспубліку, прайшоў яе ўздоўж і ўпоперак. Носіць у сваім досьведзе, у сваім уяўленні нейкі съвет, які мне невядомы і недасягальны. Тайга, рэкі, азёры – я ніколі там ня быў, ня ведаю, что чалавек адчувае, калі заб'е мядзьведзя ці калі ходзіць галодны і раптам зловіць вялікую рыбіну.

Увесь час на канцы языка круціцца ў мене пытаньне пра якутай, і неяк няёмка гэтае пытаньне задаць. Якуты ў Якуціі ў меньшасці, іх 400 тысячай. Якіх ў іх стасункі з расейцамі? Расейцы тут толькі ад XVII стагоддзя. Толькі, і разам з тым – ужо. Ці Фёдарай лічыць, што тут існуе нейкая праблема? Ці лічыць, што існуе нешта такое, як каланіяльная ситуацыя? Каланіяльная залежнасць і эксплуатацыя?

Як гэта! Адкажа Фёдарай, Якуція – гэта ягоная краіна, ён тут нарадзіўся і вырас, тут жыве і працуе. Гэта аргумент афрыканераў з Паўднёвой Афрыкі: яны там нарадзіліся, ня маюць іншай радзімы! Апроч таго, расейцы і якуты эксплуатуюцца тут аднолькава, а эксплуатуе іх вялікая дзяржава-Імперыя. Гэта яна забірае іхня дыяменты і прымушае жыць у Заложнай.

Якуція, нягледзячы на хаду часу, поўная съвежага болю. Тут было шмат лагероў, у асноўным пры капальнях золата. Калі вязень аддаваў золата звыш нормы, атрымліваў за грам золата грам съпрытысу, альбо грам тытунью, ці хлеба. Множылася ашуканства, якое паўсюдна практиковалі наглядчыкі. Але адзін з іх, Паўлаў, за 300 грамаў золата прынёс некалі 300 грамаў съпрытысу і вязні пацьвердзілі, што алкаголь не разбаўлены вадой, сапраўды высокапрацэнтны. Вестка пра ўчынак Паўлава разышлася па лагерах, ён сам перайшоў у легенду, а той незвычайны эпізод, як бачым, дагэтуль расказваецца ў рэспубліцы.

Фёдарай гаворыць пра страшныя рэчы. Калі ўцякалі крыміналнікі, яны падбівалі каго-небудзь з палітычных вязняў – наўных і якія б не зарыентаваліся – каб ішоў з імі. Такім чынам забяспечвалі сябе ад пагрозы голаднай съмерці. У нейкім моманце забівалі ахвяру і дзяліліся здабычай.

Калі адбываліся ўцёкі, НКВД паведамляла пра гэта мясцовому населенніцтву. Да статкова было прад'явіць уладам правую руку, каб парашаць адбіткі пальцаў. За аднаго забітага давалі мяшечак муکі. Шмат выпадковых людзей загінула па гэтай прычыне, шмат паляўнічых, падарожнікаў і геолагаў.

Сталін загадаў будаваць дарогу паміж Якуцкам і Магаданам. Дзьве тысячы кіламетраў праз тайгу і вечную мерзлату. Пачалі будаваць адначасова з абодвух канцоў. Надыходзіла лета, разводдзе, мерзлата раставала, зямля набрынівала вадой, пераўтваралася ў дрыгву, дарога

танула. Разам з дарогай танулі вязыні, якія на ёй працавалі. Сталін загадаў пачынаць нанова. Але заканчвалася гэтаксама. Тады загадаў яшчэ раз. Тыя дарогі ніколі не сустрэліся, а іх будаўнікі сустрэліся, мажліва, у небе.
(Працяг будзе)
